DOSSIER DE PRENSA

10° Festival Internacional CineMigrante

Septiembre 2019

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

- GACETILLAS

10° Festival Internacional CineMigrante

DEL 11 AL 22 DE SEPTIEMBRE

Proyecciones - Conferencias - Videoinstalación - Invitados Internacionales - Mesas con directores - encuentros y presentaciones de libros
Entrada libre y gratuita

DESCARGAR IMÁGENES Y MATERIAL DE PRENSA

#10AñosCineMigrante #ImágenesParaLaInsurrección

Facebook Instagram Twitter Vimeo

Con 15 sedes en Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López, se realiza el **10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante** que

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

contará con 72 películas de 37 países del mundo, una sección curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores, todo con **entrada libre y gratuita.**

La **película de apertura** será ""Shelter, farewell to heaven" de Enrico Masi. Un retrato de las fronteras europeas (por donde pasan alimentos y bienes mientras sostiene severas restricciones para las personas que quieran cruzarlas). Pepsi interpreta en este documental el papel de una versión transgénero del siglo XXI de Joan d'Arc, colocando su viaje en una escala diferente, incluso más allá de la supervivencia: defender los derechos humanos y la solicitud de asilo de las comunidades más marginalizadas. **Trailer Shelter**

"Shelter, farewell to heaven", de Enrico Masi

Imágenes para la insurrección, la sección central que atravesará toda la edición, estará destinada a observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias. Esta sección fue construida a partir de un diálogo con la filósofa, psicoanalista y curadora, **Suely Rolnik** (BR), exponente del pensamiento crítico decolonial, que participará en 2 imperdibles conferencias (una con la filósofa y escritora argentina Esther Díaz y otra junto al artista y curador español Marcelo Espósito) y presentará su reciente libro *"Esferas de la insurrección"* (Ed. Tinta Limón).

Esta sección contará con **14 películas premieres en Argentina** dentro de las cuales se destacan "A *moon for my father"* (que será presentada por la reconocida actriz iraní y cineasta Mania Akbari), *"Hale County This Morning, This Evening"* de RaMell Ross (recientemente nominada a los Oscar), *"Mother, I Am Suffocatting. This is my Last film about you"* de Lemohang Jeremiah Mosese (premiada en la Berlinale) y *"Los sueños del Castillo"* (del director chileno René Ballesteros), entre otras.

El foco **Brasil: Resiste, Persiste!** tiene la curaduría de Claudio Marques, director de cine y programador del Festival Panorama Coisa do Cinema (BR), y cuenta con documentales y

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

ficciones y un corpus de cortos destacados de la reciente producción brasilera como: *"Azougué Nazaré"* de Tiago Melo (que estará presentando su película), *"Bixa Travesty'* de Claudia Priscilla y Kiko Goifman, *"Chuva é cantoria na aldeia dos mortos"* de Joao Salaviza y Renée Nader Messora, *"Baronesa"* de Juliana Antunes y *"Diario de clase"* de Igor Souza y Ma. Carolina Da Silva, entre otros.

10 años/10 mujeres/10 ensayos, es una sección especial aniversario elaborada por la directora argentina **Agustina Comedi**; presentará un homenaje a las **mujeres** más importantes del **cine de ensayo**, que han participado de CineMigrante a lo largo de estos años. Se exhibirán películas de Trinh T. Min ha, Hito Steyerl, Ángela Melitopoulos, María Ruido y Su Friederich, entre otras. Mujeres de una cinematografía de territorios e imágenes de los afectos, mujeres exiliadas, expulsadas, rebeladas.

Por primera vez en América Latina CineMigrante junto al **Institut Français** y la **Embajada de Francia** presentarán la **Retrospectiva de Jocelyne Saab** denominada ***Una mujer en las trincheras***. Bajo la curaduría de **Mathilde Rouxel** (FR, investigadora y estrecha colaboradora de Saab), esta retrospectiva es un homenaje -a pocos meses de su muerte- a una de las figuras más excepcionales de la historia del cine árabe hecho por mujeres. *"Una mujer que puso la palabra a quienes no tienen voz, más allá de las represiones, a darse el derecho a soñar un mundo más justo."* dice Rouxel.

Como todos los años, habrá además **Competencias** (de largometrajes internacionales, de Iberoamérica –premio OIM-, cortos internacionales y nacionales –premio CINE.AR- y de largometrajes en temática refugiades y solicitantes de asilo –con Premio ACNUR), secciones de **Panorama** (de largometrajes, mediometrajes y cortos) y **secciones especiales** como la ya consagrada **Noches extrañas** –que en esta edición ofrecerá films intervenidos musical y performáticamente junto a *Hyedrah Club de Baile*- que ocupará las noches de **Casa Sofía** y **Club Cultural Matienzo**.

En conjunto con el **British Council** en **MUNTREF** y **Club Cultural Matienzo** se inaugurarán las videoinstalaciones ***[Post] Colonial Bodies I y II***, conformadas por trabajos recientes de **Onyeka Igwe** (UK), quien estará participando del Festival, Kader Attia (FR), Jenn Nkiru (UK), Belinda Kazeem-Kaminski (AUS) y Giverny I (Négresse Impériale) (USA).

La aplicación de nuevas tecnologías ha significado un cambio cualitativo en los procesos y en las formas de comunicación por lo que junto a Tronadores Films se sumará la **experiencia de VR y 360º al festival**. Se exhibirán las 4 piezas ganadoras de la convocatoria realizada de manera conjunta, todos los días en las sedes CGGSMartín y CMA (Avellaneda).

Además de Suely Rolnik (Brasil), Mathilde Rouxel (Francia) y Onyeka Igwe (UK), la décima edición del Festival tendrá varios y muy interesantes **invitados internacionales**: estarán presentes la directora siria Sara Fattahi (que presentará su reciente película *"Chaos"*), de España Georgina Cisquela con su película *"Hotel explotación: Las Kellys"*, de Brasil Tiago Melo

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

por su filme *"Azougué Nazaré"* y Sinaí Sganzerla (que participa en la competencia de largometrajes con su documental "El desmonte del monte"), los iraníes Narges Kalhor y Mania Akbari y de Chile René Ballesteros, Benedikt Schwarzer (director Alemán) y el artista y activista español Marcelo Espósito quien dialogará con Rolnik en un encuentro especial de la sección 10 Años/10 mujeres/10 ensayos.

Al igual que en las ediciones anteriores, el festival está co-organizado junto al INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales) y al Centro de Altos Estudios Sociales de la Universidad de San Martín (IDAES/UNSaM) con el apoyo del Municipio de Avellaneda, Ministerio Público de la Defensa de la Ciudad de Buenos Aires, la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el British Council, el Instituto Francés, la Embajada de Francia, la Embajada de Canadá, la Embajada de Austria, la Embajada de Portugal, el Instituto Italiano de Cultura y el Centro Cultural de España en Buenos Aires.

La presente edición cuenta con el apoyo del **Programa Mecenazgo Cultural** de la Ciudad de Autónoma de Bs. As.

Sedes

* **Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM)**, Pirámide de Vidrio - Sarmiento y Paraná, CABA
* **Alianza Francesa** - Av. Córdoba 946, CABA
* **Casa Nacional del Bicentenario** - Riobamba 985, CABA
* **Museo Etnográfico** - Moreno 350, CABA
* **Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio** - Alsina 1835, CABA
* **Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti** - Av. Del Libertador 8152, CABA
* **MUNTREF**, Sede Hotel de Inmigrantes - Av. Antártida Argentina S/N (entre Migraciones y Buquebus), CABA
* **Casa Sofía** - Fitz Roy 1327, CABA
* **Club Cultural Matienzo** - Pringles 1249
* **Centro Municipal de Arte** - San Martín 797, Avellaneda
* **Multipespacio Cultural** - San Martín 825, Avellaneda
* **Edificio Municipal Leonardo Favio** - 12 de octubre 463, Avellaneda
* **UNDAV. Auditorio Sede Piñeyro** - Mario Bravo 1460, esq. Isleta, Avellaneda
* **Lumiton, Usina Audiovisual** - Sargento Cabral 2354, Munro, Vte. López
* **Cine York** - J. B. Alberdi 895, Olivos, Vte. López

Sobre CineMigrante

El **Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas**

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

migrantes, CineMigrante se realiza desde el año 2010 en la Ciudad de Buenos Aires y a lo largo de sus nueve ediciones ha logrado instalarse como un festival de referencia, convocando a más de 54.600 personas.

CineMigrante se propone generar de un espacio cultural que permita el acercamiento, la profundización, el encuentro y la sensibilización acerca de la temática migratoria. Esto es: desde la difusión de la cultura de manera masiva, construir un territorio plausible de conocimiento de otras realidades, vivencias e historias que permitan la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, un reconocimiento identitario igualitario para el cumplimiento efectivo de los derechos humanos.

Más info: **www.cinemigrante.org**

Agradezco la difusión de la presente información

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

10° Festival Internacional CineMigrante

DEL 11 AL 22 DE SEPTIEMBRE
Entrada libre y gratuita

Invitados Internacionales

DESCARGAR IMÁGENES Y MATERIAL DE PRENSA

#10AñosCineMigrante #ImágenesParaLaInsurrección

Facebook Instagram Twitter Vimeo

Del 11 al 22 de septiembre en 15 sedes en Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López, se realizará el **10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante** que ofrecerá una programación nutrida con películas de 37 países, una sección curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores, todo con **entrada libre y gratuita.**

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Esta edición del Festival tendrá varies y muy interesantes **invitades internacionales:**

Suely Rolnik: es filósofa, psicoanalista y curadora de Brasil, exponente del pensamiento crítico decolonial. Participará en 2 imperdibles conferencias (una con la filósofa y escritora argentina Esther Díaz y otra junto al artista y curador español Marcelo Espósito) y presentará su reciente libro *"Esferas de la insurrección"* (Ed. Tinta Limón).
CineMigrante tendrá como sección central un corpus que observa el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio, pensado a partir de la mirada de Rolnik; esa sección -que atravesará toda la programación- lleva el nombre de **Imágenes para la insurrección.**

Tiago Melo: es un jóven director de cine de Brasil. Ha trabajado en la producción de películas en varios cortometrajes y más de veinte largometrajes, que fueron muy premiados. En el marco del **foco Brasil: Persiste, Resiste!** Tiago presentará su debut como director de un largometraje, ***Azougue Nazaré*** (2018), que fue filmada en su pueblo natal y muestra una historia que fusiona ficción con problemas sociales y culturales actuales en Brasil. Se mezclan con humor las tradiciones populares con la música y el baile. Melo representa una nueva generación de cineastas jóvenes brasileños.

La presencia de **Suely Rolnik y Tiago Melo** abrirá un espacio de reflexión sobre el presente que atraviesa Brasil, un país diverso, profundo, negro y disidente, de identidades múltiples. El foco 'Brasil: persiste, Resiste!' le da rostro a esa tierra hoy puesta en peligro, hostigada, a un Brasil criminalizado; donde aún persisten existencias que resisten desde un cuerpo que baila, que trasviste sus formas y se preserva.

Mania Akbari: actriz, escritora y cineasta iraní exiliada en Londres. En sus obras aborda temas de identidad sexual, mujeres, matrimonio, infidelidad, aborto y lesbianismo. Sus películas revolucionarias y radicales fueron recientemente objeto por ejemplo de varias retrospectivas. Debido a los temas tratados en sus obras y su oposición a la censura, es considerada como una de las cineastas más controvertidas de Irán.
Viene a presentar su ópera prima "*A Moon For My Father*" (2019) que realizó junto al artista británico Douglas White y a participar en actividades que buscan subrayar el rol de las mujeres en la cinematografía iraní (que conoce bien por haber sido actriz y parte del boom de este cine en los 90's).
"A moon for my father" gira sobre el concepto de cuerpo político, refleja su exilio de Irán a

Londres y el proceso que debe hacer para tratarse por un diagnóstico de cáncer de mama, su relación con la sexualidad y la posibilidad de la maternidad, lo que termina enlazándose con una reflexión sobre su relación con su tierra natal, Irán.

Sara Fattahi: cineasta nacida en Siria y exiliada en Viena. Artista y animadora de guiones gráficos para múltiples canales como Al Jazeera Kids y SpaceToon así como directora de telenovelas.
Luego de su ópera prima aclamada por la crítica *Coma (2015)* estrenó *Chaos (2018),* película que recorre la subjetividad de tres mujeres que habitan el espacio movedizo entre la imposibilidad de regresar y la encrucijada de habitar una lengua y una tierra que no les pertenece. *Chaos* se llevó el premio del Pardo D'Oro en la Competencia Cineastas del Presente del Festival Internacional de Locarno y el primer premio de Competencia Estados Alterados del 33º Festival de Mar del Plata.

Onyeka Igwe: es una joven video artista, programadora e investigadora. segunda generación de hijos de la diáspora africana en Inglaterra. En su trabajo de video de no ficción, Onyeka usa la danza, la voz, el archivo y el texto para exponer una multiplicidad de narraciones; trabaja temas como la corporeidad y la racialidad (el cuerpo colonial y postcolonial) y explora el cuerpo físico y el lugar geográfico como sitios de significado cultural y político. Llegó al videoarte desde una experiencia de activista político radical, aprendiendo a hacer cine como una forma de participar en la política.
Aquí presentará *[Post] Colonial Bodies I y II en* MUNTREF y Club Cultural Matienzo.

Mathilde Rouxel: es investigadora y programadora independiente especializada en cine árabe.
Fue colaboradora de la cineasta libanesa Jocelyne Saab en los últimos seis años de su vida. Trabajó con ella en el Festival Résistence culturelle que la cineasta creó en el Líbano, aunque también en todos sus últimos proyectos cinematográficos y en la realización de su libro *Zonas de guerra* (2018). Junto a su hijo Nessim Ricardou-Saab, está a cargo de la gestión de su patrimonio artístico y ha fundado la Asociación de Amigos de Jocelyne Saab para la preservación y la restauración de su obra.
Mathilde es la curadora de la Retrospectiva de Jocelyne Saab denominada ***Una mujer en las trincheras,*** un homenaje -a pocos meses de su muerte- a una de las figuras más excepcionales de la historia del cine árabe hecho por mujeres. *"Una mujer que puso la palabra a quienes no tienen voz, más allá de las represiones, a darse el derecho a soñar un mundo más justo."* dice Rouxel.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Otros invitados confirmados son directorxs que acompañan el estreno de sus filmes en nuestro país y que brindarán Q&A luego de las proyecciones. Ellos son: el chileno **René Ballesteros** director de *"Los sueños del Castillo",* de España **Georgina Cisquela** con su película *"Hotel explotación: Las Kellys"*, de Brasil además de **Tiago Melo** estará **Sinaí Sganzerla** que participará en la competencia de largometrajes con su documental "El desmonte del monte"; el iraní **Narges Kalhor** director de "In the name of Scheherazade" y **Benedikt Schwarzer** director Alemán que participa con su corto "Shoot me".

Sedes

* **Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM)**, Pirámide de Vidrio - Sarmiento y Paraná, CABA
* **Alianza Francesa** - Av. Córdoba 946, CABA
* **Casa Nacional del Bicentenario** - Riobamba 985, CABA
* **Museo Etnográfico** - Moreno 350, CABA
* **Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio** - Alsina 1835, CABA
* **Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti** - Av. Del Libertador 8152, CABA
* **MUNTREF**, Sede Hotel de Inmigrantes - Av. Antártida Argentina S/N (entre Migraciones y Buquebus), CABA
* **Casa Sofía** - Fitz Roy 1327, CABA
* **Club Cultural Matienzo** - Pringles 1249
* **Centro Municipal de Arte** - San Martín 797, Avellaneda
* **Multipespacio Cultural** - San Martín 825, Avellaneda
* **Edificio Municipal Leonardo Favio** - 12 de octubre 463, Avellaneda
* **UNDAV. Auditorio Sede Piñeyro** - Mario Bravo 1460, esq. Isleta, Avellaneda
* **Lumiton, Usina Audiovisual** - Sargento Cabral 2354, Munro, Vte. López
* **Cine York** - J. B. Alberdi 895, Olivos, Vte. López

Sobre CineMigrante

El **Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, CineMigrante** se realiza desde el año 2010 en la Ciudad de Buenos Aires y a lo largo de sus nueve ediciones ha logrado instalarse como un festival de referencia, convocando a más de 54.600 personas.

CineMigrante se propone generar de un espacio cultural que permita el acercamiento, la profundización, el encuentro y la sensibilización acerca de la temática migratoria. Esto es: desde la difusión de la cultura de manera masiva, construir un territorio plausible de conocimiento de otras realidades, vivencias e historias que permitan la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, un reconocimiento identitario igualitario para el cumplimiento efectivo de los derechos humanos.

Más info: **www.cinemigrante.org**

Agradezco la difusión de la presente información

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

10° Festival Internacional CineMigrante

DEL 11 AL 22 DE SEPTIEMBRE

VER TRAILER 10 FESTIVAL INTERNACIONAL CINEMIGRANTE
DESCARGAR IMÁGENES Y MATERIAL DE PRENSA

#10AñosCineMigrante #ImágenesParaLaInsurrección

Facebook Instagram Twitter Vimeo

Comienzó el **10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante**, que se realiza hasta el 22 de septiembre en 15 sedes de Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López, y contará con películas de 37 países, una sección curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores, todo con **entrada libre y gratuita.**

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

AGENDA VIERNES 13 DE SEPTIEMBRE
18 hs. Centro Cultural Gral. San Martín. Sala 2
"Sitting on a Man" de Onyeka Igwe
SECCIÓN CENTRAL 'IMÁGENES PARA LA INSURRECCIÓN' Experimental | Reino Unido - 2018 - 6' Sección Central 'Imágenes para la insurrección' Premier en América Latina **"Mother, I Am Suffocating. This Is My Last Film About You Lemohang Jeremiah Mosese"** Documental | Lesoto, Qatar -2019 - 76' Sección Central 'Imágenes para la insurrección' Premier en América Latina

19 hs. Centro Cultural Gral. San Martín. Sala 1
"**Still Recording" de Saeed Al Batal, Ghiath Ayoub** Documental | Francia, Alemania, Líbano Qatar, Siria - 2018 - 123' PANORAMA Diálogo Asia / DD.HH

19.15 hs. Casa Nacional del Bicentenario SECCIÓN 10 AÑOS '10 MUJERES/10
"Reassemblage" de Trinh T. Minh-ha

20 hs. Centro Cultural Gral. San Martín. Sala 2
CONFERENCIA CENTRAL 'Suely Rolnik. La persistencia de la vida. Apuntes para decolonizar el inconciente' Presenta: Esther Díaz

22 hs. Centro Cultural Gral. San Martín. Sala 2
"Azougué Nazaré" de Tiago Melo
SECCIÓN CENTRAL 'BRASIL: PERSISTE, RESISTE!' Ficción | Brasil - 2018 - 80' Sección Central 'Brasil: Persiste, Resiste!' Presentada por el director Tiago Melo Q&A Tiago Melo

Imágenes para la insurrección, la sección central que atravesará toda la edición, estará destinada a observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias. Esta sección fue construida a partir de un diálogo con la filósofa, psicoanalista y curadora, **Suely Rolnik** (BR), exponente del pensamiento crítico decolonial, que participará en 2 imperdibles conferencias (una de ellas con la filósofa y escritora argentina Esther Díaz) y presentará su reciente libro *"Esferas de la insurrección"* (Ed. Tinta Limón).

Esta sección contará con **14 películas premieres en Argentina** dentro de las cuales se destacan "A *moon for my father"* (que será presentada por la reconocida actriz iraní y cineasta Mania Akbari), *"Hale County This Morning, This Evening"* de RaMell Ross (recientemente nominada a los Oscar), *"Mother, I Am Suffocatting. This is my Last film about you"* de Lemohang Jeremiah Mosese (premiada en la Berlinale) y *"Los sueños del Castillo"* (del director chileno René Ballesteros), entre otras.

El foco **Brasil: Resiste, Persiste!** tiene la curaduría de Claudio Marques, director de cine y programador del Festival Panorama Coisa do Cinema (BR), y cuenta con documentales y ficciones y un corpus de cortos destacados de la reciente producción brasilera como: *"Azougué Nazaré"* de Tiago Melo (que estará presentando su película), *"Bixa Travesty'* de Claudia Priscilla y Kiko Goifman, *"Chuva é cantoria na aldeia dos mortos"* de Joao Salaviza y Renée Nader Messora, *"Baronesa"* de Juliana Antunes y *"Diario de clase"* de Igor Souza y Ma. Carolina Da Silva, entre otros.

10 años/10 mujeres/10 ensayos, es una sección especial aniversario elaborada por la directora argentina **Agustina Comedi**; presentará un homenaje a las **mujeres** más importantes del **cine de ensayo**, que han participado de CineMigrante a lo largo de estos años. Se exhibirán películas de Trinh T. Min ha, Hito Steyerl, Ángela Melitopoulos, María Ruido y Su Friederich, entre otras. Mujeres de una cinematografía de territorios e imágenes de los afectos, mujeres exiliadas, expulsadas, rebeladas.

Por primera vez en América Latina CineMigrante junto al **Institut Français** y la **Embajada de Francia** presentarán la **Retrospectiva de Jocelyne Saab** denominada ***Una mujer en las trincheras***. Bajo la curaduría de **Mathilde Rouxel** (FR, investigadora y estrecha colaboradora de Saab), esta retrospectiva es un homenaje -a pocos meses de su muerte- a una de las figuras más excepcionales de la historia del cine árabe hecho por mujeres. *"Una mujer que puso la palabra a quienes no tienen voz, más allá de las represiones, a darse el derecho a soñar un mundo más justo."* dice Rouxel.

Como todos los años, habrá además **Competencias** (de largometrajes internacionales, de Iberoamérica –premio OIM-, cortos internacionales y nacionales –premio CINE.AR- y de largometrajes en temática refugiades y solicitantes de asilo –con Premio ACNUR), secciones de **Panorama** (de largometrajes, mediometrajes y cortos) y **secciones especiales** como la ya consagrada **Noches extrañas** –que en esta edición ofrecerá films intervenidos musical y performáticamente junto a *Hyedrah Club de Baile*- que ocupará las noches de **Casa Sofía** y **Club Cultural Matienzo**.

En conjunto con el **British Council** en **MUNTREF** y **Club Cultural Matienzo** se inaugurarán las videoinstalaciones ***[Post] Colonial Bodies I y II***, conformadas por trabajos recientes de **Onyeka Igwe** (UK), quien estará participando del Festival, Kader Attia (FR), Jenn Nkiru (UK), Belinda Kazeem-Kaminski (AUS) y Giverny I (Négresse Impériale) (USA).

La aplicación de nuevas tecnologías ha significado un cambio cualitativo en los procesos y en las formas de comunicación por lo que junto a Tronadores Films se sumará la **experiencia de VR y 360º al festival**. Se exhibirán las 4 piezas ganadoras de la convocatoria realizada de manera conjunta, todos los días en las sedes CGGSMartín y CMA (Avellaneda).

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Además de Suely Rolnik (Brasil), Mathilde Rouxel (Francia) y Onyeka Igwe (UK), la décima edición del Festival tendrá varios y muy interesantes **invitados internacionales**: estarán presentes la directora siria Sara Fattahi (que presentará su reciente película *"Chaos"*), de España Georgina Cisquela con su película *"Hotel explotación: Las Kellys"*, de Brasil Tiago Melo por su filme *"Azougué Nazaré"* y Sinaí Sganzerla (que participa en la competencia de largometrajes con su documental "El desmonte del monte"), los iraníes Narges Kalhor y Mania Akbari, de Chile René Ballesteros, y Benedikt Schwarzer (director Alemán).

Al igual que en las ediciones anteriores, el festival está co-organizado junto al INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales) y al Centro de Altos Estudios Sociales de la Universidad de San Martín (IDAES/UNSaM) con el apoyo del Municipio de Avellaneda, Ministerio Público de la Defensa de la Ciudad de Buenos Aires, la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el British Council, el Instituto Francés, la Embajada de Francia, la Embajada de Canadá, la Embajada de Austria, la Embajada de Portugal, el Instituto Italiano de Cultura y el Centro Cultural de España en Buenos Aires.

La presente edición cuenta con el apoyo del **Programa Mecenazgo Cultural** de la Ciudad de Autónoma de Bs. As.

Sedes
* **Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM)**, Pirámide de Vidrio - Sarmiento y Paraná, CABA
* **Alianza Francesa** - Av. Córdoba 946, CABA
* **Casa Nacional del Bicentenario** - Riobamba 985, CABA
* **Museo Etnográfico** - Moreno 350, CABA
* **Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio** - Alsina 1835, CABA
* **Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti** - Av. Del Libertador 8152, CABA
* **MUNTREF**, Sede Hotel de Inmigrantes - Av. Antártida Argentina S/N (entre Migraciones y Buquebus), CABA
* **Casa Sofía** - Fitz Roy 1327, CABA
* **Club Cultural Matienzo** - Pringles 1249
* **Centro Municipal de Arte** - San Martín 797, Avellaneda
* **Multipespacio Cultural** - San Martín 825, Avellaneda
* **Edificio Municipal Leonardo Favio** - 12 de octubre 463, Avellaneda
* **UNDAV. Auditorio Sede Piñeyro** - Mario Bravo 1460, esq. Isleta, Avellaneda
* **Lumiton, Usina Audiovisual** - Sargento Cabral 2354, Munro, Vte. López
* **Cine York** - J. B. Alberdi 895, Olivos, Vte. López

Sobre CineMigrante
El **Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, CineMigrante** se realiza desde el año 2010 en la Ciudad de Buenos Aires y a lo largo de sus nueve ediciones ha logrado instalarse como un festival de referencia, convocando a más de 54.600 personas.
CineMigrante se propone generar de un espacio cultural que permita el acercamiento, la profundización, el encuentro y la sensibilización acerca de la temática migratoria. Esto es: desde la difusión de la cultura de manera masiva, construir un territorio plausible de conocimiento de

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

otras realidades, vivencias e historias que permitan la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, un reconocimiento identitario igualitario para el cumplimiento efectivo de los derechos humanos.

Más info: **www.cinemigrante.org**

Agradezco la difusión de la presente información

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

"Cassandro, el exótico"

Facebook Instagram Twitter Vimeo

10° Festival Internacional CineMigrante

Casi 10 mil espectadores en la décima edición del festival

Ayer domingo finalizó la **10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante** que ofreció una nutrida programación que incluyó la proyección de 72 películas provenientes de más de 30 países y actividades especiales de las que participaron invitadxs como Suely Rolnik, Tiago Melo, Mania Akbari, Sara Fattahi, Onyeka Igwe y Mathile Rouxel, entre otros. Además de las secciones de *Competencia* y *Panorama*, formaron parte de esta edición el foco *Brasil: Resiste, Persiste!*, la retrospectiva *Una mujer en las trincheras* sobre el cine de Jocelyn Saab, la sección *Central Imágenes para la Insurrección*, la sección *10 años/10 mujeres/10 ensayos*, curada por la directora argentina Agustina Comedi para celebrar el aniversario del festival, y la ya consagrada *Noches extrañas.*

Ganadorxs Competencias 10º CineMigrante
Competencia Largometraje Internacional CineMigrante
Jurado: Narges Kahlor, Sebastián Russo y Martín Farina

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Primer Premio CineMigrante + Perifèrica Cine: "Cassandro, el exótico" de Marie Losier (Francia)

.

Mención: "*Chez Jolie Coiffure*" de Rosine Mfetgo Mbakam (Bélgica, Camerún)

<u>Competencia Largometraje en temática refugiados y solicitantes de asilo (ACNUR)</u>
Jurado: Fátima Berro, Analía Kim y Ana Paula Penchazadeh.

Ganador: "*Counting tiles*" de Cynthia Choucair (Libano)

<u>Competencia Largometraje Iberoamericano (Distinción OIM + Periférica Cine)</u>
Jurado: Laura Dorin y Ezequiel Texidó.

Ganador: *"Hotel Explotación Las Kellys"* de Georgina Cisquella (España)

"Hotel Explotación Las Kellys"

<u>Mención Signis para Largometraje Internacional. Premio Signis</u>
Jurado: Samanta Rombolá, Edgardo Cabeza y Javier De Silvio.

Ganador: "*Faire-Part*" de Anne Reijniers, Nizar Saleh Mohamedali, Paul Shemisi Betutua y Rob Jacobs (Bélgica)

<u>Premio Cine.Ar - Cortometraje Argentino</u>
Ganador: *"Las Expansiones"* de Manuel Ferraresi

Distinción otorgada por el INCAA como reconocimiento a la innovación artística, la creatividad audiovisual, la calidad realizativa, el contenido y el mensaje que la obra acerca al público. El premio implica la adquisición y difusión de la obra por las pantallas de Cine.Ar con remuneración económica.

<u>Competencia Mejor Cortometraje Internacional</u>
Jurado: Georgina Cisquella, Tatiana González Mazú y Benedikt Shwarzer.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Primer Premio: "*Una luna de Hierro*" de Fernando Rodríguez (Chile, Francia)
Mención: *"To the living'"* de Pauline Frosny (Bélgica)

Sobre CineMigrante

El **Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, CineMigrante** se realiza desde el año 2010 en la Ciudad de Buenos Aires y a lo largo de sus nueve ediciones ha logrado instalarse como un festival de referencia, convocando a más de 54.600 personas.

CineMigrante se propone generar de un espacio cultural que permita el acercamiento, la profundización, el encuentro y la sensibilización acerca de la temática migratoria. Esto es: desde la difusión de la cultura de manera masiva, construir un territorio plausible de conocimiento de otras realidades, vivencias e historias que permitan la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, un reconocimiento identitario igualitario para el cumplimiento efectivo de los derechos humanos.

Más info: **www.cinemigrante.org**

Agradezco la difusión de la presente información

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

• INFORME GENERAL

- Convocatoria para presentación para prensa y la programación del festival.

TV

- Nota en el Noticiero de la Televisión Pública
- Difusión en Otra trama, por Osvaldo Quiroga en la Televisión Pública
- Nota en Telesur

Radios

- Entrevista en Am750, La mañana, conducc. Victor Hugo Morales

https://ar.radiocut.fm/audiocut/manana-con-victor-hugo-morales-martes-10-septiembre-2019/

- Entrevista a Suely Rolnik en Futurock

https://ar.radiocut.fm/audiocut/suely-rolnik-y-esferas-insurreccion/

- Difusión en Marca de Radio, programa de Eduardo Aliverti, por Radio La Red
- Difusión en Pasaron Cosas, programa de Alejandro Bercovich por Radio con vos
- Nota con Luis Kramer, en Cinefilia por Radio La Bici
- Nota en Entre Pitos y Flautas por La Tecno 88.3
- Nota en Radio Nacional de San Luis
- Nota en Radio Universidad del Centro del país

- Nota con Mercedes Revuelta en Ecos de Celuloide, por BCN Radio
- Nota con Coco Blaustein en La Manivela, por Radio Nacional
- Difusión en Bravo Continental, comentario de Iván Steinhardt
- Difusión en Bajo el Volcán, por FM La tribu
- Difusión en Informativo cultural, por Radio Nacional
- Difusión en Un limón sin exprimir, programa de Javier Erlij por Radio Cítrica
- Difusión en radio publica

https://ar.radiocut.fm/audiocut/florencia-mazzadi-directora-del-festival-cine-migrante-por-radio-a/

- Difusión en Radio cielo

http://www.fmcielo.com.ar/inicio/noticia/5544.html

- Difusión en fm secla

https://ar.radiocut.fm/audiocut/entrevista-a-azul-aizenberg-programadora-del-festival-cine-migrante/

Sitios y portales

- https://www.latamcinema.com/cinemigrante-celebra-su-decimo-aniversario-poniendo-foco-en-la-lucha-contra-los-discursos-de-odio/
- https://www.diariovivo.com/la-semana-que-viene-arranca-la-10ma-edicion-del-festival-internacional-de-cinemigrante/
- http://www.alertacultural.com/10-festival-internacional-de-cine-y-formacion-en-derechos-humanos-cinemigrante/
- https://www.artemixia.com.ar/noticias.php?id=1731
- https://www.grupolaprovincia.com/espectaculos/cassandro-el-exotico-primer-premio-en-el-10deg-festival-cinemigrante-370633

- https://laciudadavellaneda.com.ar/el-edificio-municipal-leonardo-favio-es-sede-de-la-10-edicion-del-festival-cinemigrante/
- https://www.grupolaprovincia.com/espectaculos/se-realiza-la-decima-edicion-del-festival-internacional-de-cinemigrante-362528
- https://parquechasweb.com.ar/comienza-la-10o-edicion-de-cine-migrante/
- http://www.parlamentario.com/noticia-120321.html
- https://elrebusque.com.ar/522/
- https://www.quepasaweb.com.ar/agenda-cultural-de-zona-norte-viernes-13-de-septiembre/
- https://www.msn.com/es-ar/video/noticias/x-festival-internacional-de-cine-migrante-se-realiza-en-buenos-aires/vp-AAHDM4I
- http://www.infoban.com.ar/despachos.asp?cod_des=107858&ID_Seccion=7
- https://parquechasweb.com.ar/tag/10o-festival-cine-migrante/
- http://cronicasyversiones.com/?p=24324
- http://www.diario-lacalle.com.ar/comienza-la-10a-edicion-del-festival-de-cinemigrante-en-avellaneda/
- http://www.buenosairessos.com.ar/llega-la-decima-edicion-del-festival-internacional-de-cinemigrante/
- http://www.elcomercioonline.com.ar/articulos/50091603-Llega-a-Vicente-Lopez-Cine-Migrante-un-festival-de-cine-diferente.html
- http://www.elciudadanogba.com/11/09/2019/llega-el-festival-cinemigrante/
- https://www.cronista.com/clase/checklist/Dia-del-Inmigrante-comida-tipica-y-musica-de-40-colectividades-este-finde-20190913-0003.html
- http://www.gabo.com.ar/se-acerca-el-10o-festival-cine-migrante/

- https://www.sublimeobsesion.com/single-post/2019/09/12/Festival-Internacional-CineMigrante?fbclid=IwAR0ud8wfUrbkC6wXaEgbN0RsTJlxkoDLaDaKkm-8ox_zXU6p84B5H0PUV8I
- https://www.ambito.com/semana-cuatro-festivales-portenos-n5052086
- https://jungle.com.ar/festival-cine-migrante/
- https://laciudadavellaneda.com.ar/el-edificio-municipal-leonardo-favio-es-sede-de-la-10-edicion-del-festival-cinemigrante/
- https://www.sublimeobsesion.com/single-post/2019/09/12/Festival-Internacional-CineMigrante
- http://cosecharoja.org/10-peliculas-hechas-por-mujeres-que-podes-ver-en-cinemigrante/
- http://cosecharoja.org/la-periodista-que-registro-siete-guerras/
- https://www.marcha.org.ar/10-edicion-de-cinemigrante-imagenes-para-descolonizar-el-inconciente/
- https://www.marcha.org.ar/suely-rolnik-y-la-persistencia-de-la-vida/
- https://www.marcha.org.ar/tiago-melo-mi-aporte-como-artista-es-evidenciar-brasil-lo-que-el-propio-brasil-esta-viviendo-y-haciendo/

- # PUBLICACIONES DESTACADAS

Medio: Escribiendo cine (sitio web)
Fecha: 28/08/19
http://www.escribiendocine.com/noticia/0016301-festivales-anuncian-el-10%C2%B0-festival-internacional-de-cine-y-formacion-en-derechos-humanos-cinemigrante/

Noticia

Festivales: Anuncian el 10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante

EscribiendoCine 28/08/2019 11:29

Me gusta A 63 personas les gusta esto. Sé el primero de tus amigos Tweet

Con 15 sedes en Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López, se realiza del 11 al 22 de septiembre el 10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante que contará con 72 películas de 37 países del mundo, una sección curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores, todo con entrada libre y gratuita. La película de apertura será **Shelter, farewell to heaven**, de **Enrico Masi**.

Película relacionada

Azougue Nazare
(2018)
7.0 8.0

imágenes para la insurrección, la sección central que atravesará toda la edición, estará destinada a observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias. Esta sección fue construida a partir de un diálogo con la filósofa, psicoanalista y curadora, **Suely Rolnik** (BR), exponente del pensamiento crítico decolonial, que participará en dos imperdibles conferencias (una con la filósofa y escritora argentina **Esther Díaz** y otra junto al artista y curador español **Marcelo Espósito**) y presentará su reciente libro "Esferas de la insurrección" (Ed. Tinta Limón).

Esta sección contará con 14 películas premieres en Argentina dentro de las cuales se destacan **A moon for my father** (que será presentada por la reconocida actriz Irani y cineasta **Mania Akbari**), **Hale County This Morning, This Evening** de **RaMell Ross** (recientemente nominada a los Oscar), **Mother. I Am Suffocatting. This is my Last film about you** de **Lemohang Jeremiah Mosese** (premiada en la Berlinale) y **Los sueños del Castillo** (del director chileno **René Ballesteros**), entre otras.

El foco Brasil: Resiste, Persiste! tiene la curaduría de **Claudio Marques**, director de cine y programador del Festival Panorama Coisa do Cinema (BR), y cuenta con documentales y ficciones y un corpus de cortos destacados de la reciente producción brasilera como: Azougue Nazaré de Tiago Melo (que estará presentando su película), Bixa Travesty de Claudia Priscilla y Kiko Goifman, Chuva e cantoria na aldeia dos mortos de João Salaviza y Renée Nader Messora, Baronesa de Juliana Antunes y **Diario de clase** de **Igor Souza** y **Ma. Carolina Da Silva**, entre otros.

10 años/10 mujeres/10 ensayos, es una sección especial aniversario elaborada por la directora argentina Agustina Comedi; presentará un homenaje a las mujeres más importantes del cine de ensayo, que han participado de CineMigrante a lo largo de estos años. Se exhibirán películas de **Trinh T. Min ha**, **Hito Steyerl**, **Ángela Melitopoulos**, **María Ruido** y **Su Friederich**, entre otras. Mujeres de una cinematografía de territorios e imágenes de los afectos, mujeres exiliadas, expulsadas, rebeladas.

Por primera vez en América Latina CineMigrante junto al Institut Français y la Embajada de Francia presentarán la Retrospectiva de **Jocelyne Saab** denominada Una mujer en las trincheras. Bajo la curaduría de **Mathilde Rouxel** (FR, investigadora y estrecha colaboradora de Saab), esta retrospectiva es un homenaje -a pocos meses de su muerte- a una de las figuras más excepcionales de la historia del cine árabe hecho por mujeres. *"Una mujer que puso la palabra a quienes no tienen voz, más allá de las represiones, a darse el derecho a soñar un mundo más justo."* dice **Rouxel**.

Como todos los años, habrá además Competencias (de largometrajes internacionales, de Iberoamérica –premio OIM-, cortos internacionales y nacionales –premio CINE.AR- y de largometrajes en temática refugiades y solicitantes de asilo –con Premio ACNUR), secciones de Panorama (de largometrajes, mediometrajes y cortos) y secciones especiales como la ya consagrada Noches extrañas –que en esta edición ofrecerá films intervenidos musical y performaticamente junto a Hyedrah Club de Baile- que ocupará las noches de Casa Sofía y Club Cultural Matienzo.

En conjunto con el British Council en MUNTREF y Club Cultural Matienzo se inaugurarán las videoinstalaciones [Post] Colonial Bodies I y II, conformadas por trabajos recientes de **Onyeka Igwe** (UK), quien estará participando del Festival, **Kader Attia** (FR), **Jenn Nkiru** (UK), **Belinda Kazeem-Kaminski** (AUS) y **Giverny I** (Négresse Impériale) (USA).

La aplicación de nuevas tecnologías ha significado un cambio cualitativo en los procesos y en las formas de comunicación por lo que junto a Tronadores Films se sumará la experiencia de VR y 360º al festival. Se exhibirán las cuatro piezas ganadoras de la convocatoria realizada de manera conjunta, todos los días en las sedes CGGSMartín y CMA (Avellaneda).

Además de **Suely Rolnik** (Brasil), **Mathilde Rouxel** (Francia) y **Onyeka Igwe** (UK), la décima edición del Festival tendrá varios y muy interesantes invitados internacionales: estarán presentes la directora siria **Sara Fattahi** (que presentará su reciente película **Chaos**), de España **Georgina Cisquela** con su película **Hotel explotación: Los Kellys**, de Brasil **Tiago Melo** por su film **Azougué Nazaré** y *Sinaí Sganzerla* (que participa en la competencia de largometrajes con su documental **El desmonte del monte**), los iranies **Narges Kalhor** y **Mania Akbari** y de Chile **René Ballesteros**. **Benedikt Schwarzer** (director Alemán) y el artista y activista español **Marcelo Espósito** quien dialogará con **Rolnik** en un encuentro especial de la sección 10 Años/10 mujeres/10 ensayos.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Leedor (sitio web)
Fecha: 07/09/19
http://leedor.com/2019/09/07/comienza-el-10-festival-cinemigrante/

Comienza el 10° Festival CineMigrante

Este miércoles 11 a las 21 hs. en el Centro Cultural San Martín (Sarmiento y Paraná, ingresando por pirámide) tendrá lugar la Gala de apertura del **10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante**, que se realizará hasta el 22 de septiembre en 15 sedes de Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López, y contará con películas de 37 países, una sección curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores, todo con entrada libre y gratuita.

La película de apertura será ""***Shelter, farewell to heaven***" de Enrico Masi. Un retrato de las fronteras europeas (por donde pasan alimentos y bienes mientras sostiene severas restricciones para las personas que quieran cruzarlas). Pepsi interpreta en este documental el papel de una versión transgénero del siglo XXI de Joan d'Arc, colocando su viaje en una escala diferente, incluso más allá de la supervivencia: defender los derechos humanos y la solicitud de asilo de las comunidades más marginalizadas.

Imágenes para la insurrección, la sección central que atravesará toda la edición, estará destinada a observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias. Esta sección fue construida a partir de un diálogo con la filósofa, psicoanalista y curadora, Suely Rolnik (BR), exponente del pensamiento crítico decolonial, que participará en 2 imperdibles conferencias (una de ellas con la filósofa y escritora argentina Esther Díaz) y presentará su reciente libro *"Esferas de la insurrección"* (Ed. Tinta Limón).

Esta sección contará con 14 películas premieres en Ar**gentina** dentro de las cuales se destacan "***A moon for my father***" (que será presentada por la reconocida actriz iraní y cineasta Mania Akbari), "***Hale County This Morning, This Evening***" de RaMell Ross (recientemente nominada a los Oscar), "***Mother, I Am Suffocatting. This is my Last film about you***" de Lemohang Jeremiah Mosese (premiada en la Berlinale) y "***Los sueños del Castillo***" (del director chileno René Ballesteros), entre otras.

El foco **Brasil: Resiste, Persiste!** tiene la curaduría de Claudio Marques, director de cine y programador del Festival Panorama Coisa do Cinema (BR), y cuenta con documentales y ficciones y un corpus de cortos destacados de la reciente producción brasilera como: *"Azougué Nazaré"* de Tiago Melo (que estará presentando su película), *"Bixa Travesty"* de Claudia Priscilla y Kiko Goifman, *"Chuva é cantoria na aldeia dos mortos"* de Joao Salaviza y Renée Nader Messora,*"Baronesa"* de Juliana Antunes y *"Diario de clase"* de Igor Souza y Ma. Carolina Da Silva, entre otros.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

10 años/10 mujeres/10 ensayos, es una sección especial aniversario elaborada por la directora argentina **Agustina Comedi**; presentará un homenaje a las **mujeres** más importantes del **cine de ensayo**, que han participado de CineMigrante a lo largo de estos años. Se exhibirán películas de Trinh T. Min ha, Hito Steyerl, Ángela Melitopoulos, María Ruido y Su Friederich, entre otras. Mujeres de una cinematografía de territorios e imágenes de los afectos, mujeres exiliadas, expulsadas, rebeladas.

Por primera vez en América Latina CineMigrante junto al Institut Français y la Embajada de Francia presentarán la Retrospectiva de Jocelyne Saab denominada *Una mujer en las trincheras*. Bajo la curaduría de Mathilde Rouxel (FR, investigadora y estrecha colaboradora de Saab), esta retrospectiva es un homenaje -a pocos meses de su muerte- a una de las figuras más excepcionales de la historia del cine árabe hecho por mujeres. *"Una mujer que puso la palabra a quienes no tienen voz, más allá de las represiones, a darse el derecho a soñar un mundo más justo."* dice Rouxel.

Como todos los años, habrá además Competencias (de largometrajes internacionales, de Iberoamérica –premio OIM–, cortos internacionales y nacionales –premio CINE.AR- y de largometrajes en temática refugiados y solicitantes de asilo –con Premio ACNUR), secciones de Panorama (de largometrajes, mediometrajes y cortos) y secciones especiales como la ya consagrada **Noches extrañas** -que en esta edición ofrecerá films intervenidos musical y performáticamente junto a *Hyedrah Club de Baile*- que ocupará las noches de **C**asa Sofía y Club Cultural Matienzo.

En conjunto con el British Council en MUNTREF y Club Cultural Matienzo se inaugurarán las videoinstalaciones *[Post] Colonial Bodies I y II*, conformadas por trabajos recientes de Onyeka Igwe (UK), quien estará participando del Festival, Kader Attia (FR), Jenn Nkiru (UK), Belinda Kazeem-Kaminski (AUS) y Giverny 1 (Négresse Impériale) (USA).

La aplicación de nuevas tecnologías ha significado un cambio cualitativo en los procesos y en las formas de comunicación por lo que junto a Tronadores Films se sumará la **experiencia de VR y 360º al festival**. Se exhibirán las 4 piezas ganadoras de la convocatoria realizada de manera conjunta, todos los días en las sedes CGGSMartín y CMA (Avellaneda).

Además de Suely Rolnik (Brasil), Mathilde Rouxel (Francia) y Onyeka Igwe (UK), la décima edición del Festival tendrá varios y muy interesantes **invitados internacionales**: estarán presentes la directora siria Sara Fattahi (que presentará su reciente película "***Chaos***"), de España Georgina Cisquela con su película "***Hotel explotación: Las Kellys***", de Brasil Tiago Melo por su filme"***Azougué Nazaré***" y Sinaí Sganzerla (que participa en la competencia de largometrajes con su documental "**El desmonte del monte**"), los iranies Narges Kalhor y Mania Akbari, de Chile René Ballesteros, y Benedikt Schwarzer (director Alemán).

Al igual que en las ediciones anteriores, el festival está co-organizado junto al INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales) y al Centro de Altos Estudios Sociales de la Universidad de San Martín (IDAES/UNSaM) con el apoyo del Municipio de Avellaneda, Ministerio Público de la Defensa de la Ciudad de Buenos Aires, la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el British Council, el Instituto Francés, la Embajada de Francia, la Embajada de Canadá, la Embajada de Austria, la Embajada de Portugal, el Instituto Italiano de Cultura y el Centro Cultural de España en Buenos Aires.

La presente edición cuenta con el apoyo del **Programa Mecenazgo Cultural** de la Ciudad de Autónoma de Bs. As.

Sedes
* **Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM)**, Pirámide de Vidrio - Sarmiento y Paraná, CABA
* **Alianza Francesa** – Av. Córdoba 946, CABA
* **Casa Nacional del Bicentenario** – Riobamba 985, CABA
* **Museo Etnográfico** – Moreno 350, CABA
* **Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio** – Alsina 1835, CABA
* **Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti** – Av. Del Libertador 8152, CABA
* **MUNTREF**, Sede Hotel de Inmigrantes – Av. Antártida Argentina S/N (entre Migraciones y Buquebus), CABA
* **Casa Sofía** - Fitz Roy 1327, CABA
* **Club Cultural Matienzo** - Pringles 1249
* **Centro Municipal de Arte** – San Martín 797, Avellaneda
* **Multipespacio Cultural** - San Martín 825, Avellaneda
* **Edificio Municipal Leonardo Favio** – 12 de octubre 463, Avellaneda
* **UNDAV. Auditorio Sede Piñeyro** – Mario Bravo 1460, esq. Isleta, Avellaneda
* **Lumiton, Usina Audiovisual** – Sargento Cabral 2354, Munro, Vte. López
* **Cine York** – J. B. Alberdi 895, Olivos, Vte. López

Más info: www.cinemigrante.org

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Agencia Télam (sitio web)
Sección: Espectáculos
Fecha: 07/09/19
https://www.telam.com.ar/notas/201909/390582-festival-internacional-cinemigrante.html

ESPECTÁCULOS

07/09/2019 MUESTRA

Arranca la 10ma. edición del Festival Internacional de CineMigrante

Empieza este miércoles con un foco puesto en el restablecimiento de los gobiernos xenófobos y criminalizadores de la movilidad humana en el mundo.

El Festival Internacional de CineMigrante arranca este miércoles su décima edición con un foco puesto en el restablecimiento de los gobiernos xenófobos y criminalizadores de la movilidad humana en el mundo.

La muestra, que cumple 10 años ininterrumpidos y que se organiza en forma conjunta con el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa) y la Universidad Nacional de San Martín (Unsam), ofrecerá todas sus funciones con entrada libre y gratuita en sedes como la Alianza Francesa, la Casa Nacional del Bicentenario, el Museo Etnográfico, el Centro Cultural Haroldo Conti, entre otros.

El filme "Shelter", del realizador Enrico Masi, abrirá la muestra este miércoles y a partir de entonces se proyectarán 72 películas provenientes de 37 países hasta la entrega de premios el domingo 22 de septiembre.

PARA MÁS INFORMACIÓN INGRESE AL SERVICIO DE NOTICIAS

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

07/09/2019 16:03 CINE MIGRANTE (CON FOTO)
Categoría: Espectáculos // Redacción: Central // Caracteres: 3611

Arranca este miércoles la 10ma. edición del Festival Internacional de CineMigrante

El Festival Internacional de CineMigrante iniciará el miércoles su décima edición con un foco puesto en el restablecimiento de los gobiernos xenófobos y criminalizadores de la movilidad humana en el mundo.

La muestra, que cumple 10 años ininterrumpidos y que se organiza en forma conjunta con el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa) y la Universidad Nacional de San Martín (Unsam), ofrecerá todas sus funciones con entrada libre y gratuita en sedes como la Alianza Francesa, la Casa Nacional del Bicentenario, el Museo Etnográfico y el Centro Cultural Haroldo Conti, entre otros.

El filme "Shelter", del realizador Enrico Masi, abrirá la muestra este miércoles y a partir de entonces se proyectarán 72 películas provenientes de 37 países hasta la entrega de premios el domingo 22 de septiembre.

"No venimos a traer una radiografía del estado de situación sino que a través de las películas intentamos generar una reflexión sobre el estado de situación que habilite nuevas maneras de mirar", destacó en charla con Télam la directora de la muestra, Florencia Mazzadi.

Y, agregó: "Cada año armamos una curaduría en torno de lo que creemos es el tema central sobre el que nos interesa aportar algún tipo de reflexión en torno a cómo hoy se está manifestando el tema migratorio, el tema de la movilidad y de las existencias en el mundo".

En este marco, el CineMigrante de este año erigió su programación central en torno de la sección Imágenes para la insurrección, un apartado que estará programado por la intelectual y psicoanalista brasileña Suely Rolnik, que acaba de publicar el libro "Apuntes para descolonizar el inconsciente".

En consonancia con esta sección aparece también el foco Brasil: resiste, persiste, programado por el realizador Claudio Marques y en relación con los diez años del festival habrá una sección dedicada al cine ensayo realizado por mujeres titulado 10 Años/10 Mujeres/ 10 Ensayos, con curaduría de la cineasta argentina Agustina Comedi, y que recoge filmes presentados en el CineMigrante en esta década.

Además de las proyecciones, el festival trae a Buenos Aires invitados internacionales, como Suely Rolnik y la realizadora siria Sara Fattahi, entre otras, y ofrecerá en simultáneo conferencias, videoinstalaciones, y mesas de debate.

"Lo migratorio es algo que nos suele llegar desde los titulares noticiosos como si fuera algo puramente coyuntural pero está claro que la cuestión de la movilidad humana no es solo del presente sino que atravesó la existencia de la humanidad a lo largo de su historia y fuertemente en los últimos seis o siete siglos, a partir de la conformación de los Estados nacionales en Europa que implicaron conquista y colonización de territorios", señaló Mazzadi.

"Esa es la matriz, con el mar Mediterráneo como un inmenso foso abierto, sobre la cual hoy el mapa migratorio sigue apareciendo, y nos parece importante entonces interrogarnos más sobre esas cuestiones permanentes que sobre las cuestiones coyunturales, donde la criminalización de lo migratorio es una política basada en un orden desigual, machista, blanco y colonizador".

Con una competencia Internacional, otra Iberoamericana y una tercera referida a filmes sobre Refugiados, además de certámenes de cortometrajes, el CineMigrante, asegura Mazzadi busca "generar la posibilidad de reflexionar sobre las identidades y la migración".

"Estamos en un momento en que las unidades nacionales no parecen responder a nuestra manera de identificarnos y el movimiento de los desposeídos comienza a ser más masivo hacia los países expropiadores", señaló la directora de la muestra.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: La Prensa
Sección: Espectáculos
Fecha: 07/09/19

La décima edición se iniciará el miércoles

Comienza el CineMigrante

El Festival Internacional de CineMigrante iniciará el miércoles su décima edición con un foco puesto en el restablecimiento de los gobiernos xenófobos y criminalizadores de la movilidad humana en el mundo.

La muestra, que cumple 10 años ininterrumpidos y que se organiza en forma conjunta con el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa) y la Universidad Nacional de San Martín (Unsam), ofrecerá todas sus funciones con entrada libre y gratuita en sedes como la Alianza Francesa, la Casa Nacional del Bicentenario, el Museo Etnográfico y el Centro Cultural Haroldo Conti, entre otros.

El filme 'Shelter', del realizador Enrico Masi, abrirá la muestra este miércoles y a partir de entonces se proyectarán 72 películas provenientes de 37 países hasta la entrega de premios el domingo 22 de septiembre. "No venimos a traer una radiografía del estado de situación sino que a través de las películas intentamos generar una reflexión sobre el estado de situación que habilite nuevas maneras de mirar", destacó la directora de la muestra, Florencia Mazzadi.

Y, agregó: "Cada año armamos una curaduría en torno de lo que creemos es el tema central sobre el que nos interesa aportar algún tipo de reflexión en torno a cómo hoy se está manifestando el tema migratorio, el tema de la movilidad y de las existencias en el mundo".

PROBLEMATICA MUNDIAL

En este marco, el CineMigrante de este año erigió su programación central en torno de la sección Imágenes para la insurrección, un apartado que estará programado por la intelectual y psicoanalista brasileña Suely Rolnik, que acaba de publicar el libro 'Apuntes para descolonizar el inconsciente'.

En consonancia con esta sección aparece también el foco 'Brasil: resiste, persiste', programado por el realizador Claudio Marques y en relación con los diez años del festival habrá una sección dedicada al cine ensayo realizado por mujeres titulado '10 Años/10 Mujeres/ 10 Ensayos', con curaduría de la cineasta argentina Agustina Comedi, y que recoge filmes presentados en el CineMigrante en esta década.

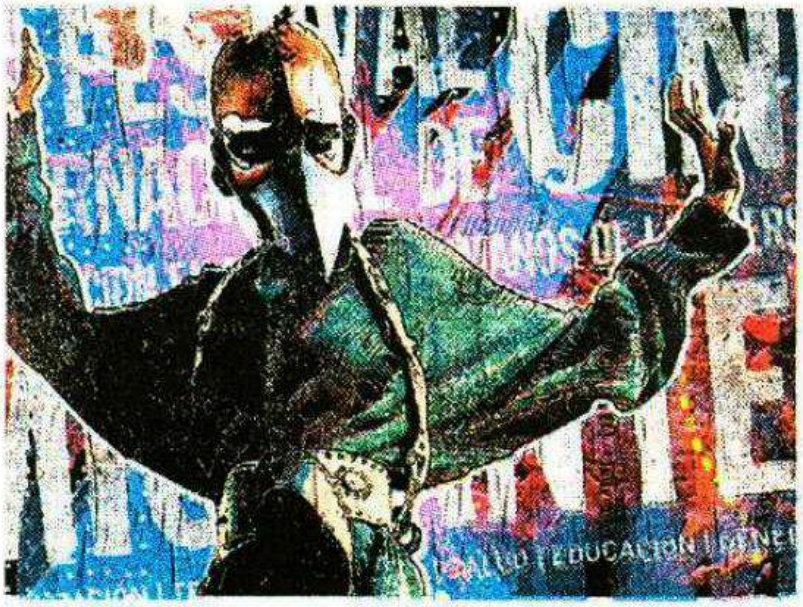
Además de las proyecciones, el festival trae a Buenos Aires invitados internacionales, como Suely Rolnik y la realizadora siria Sara Fattahi ◗

"A través de las películas intentamos generar una reflexión", aseguró la directora de la muestra, Florencia Mazzadi.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Página 12
Suplemento: Radar - Agenda
Fecha: 8/09/19

MIÉRCOLES 11



Cine Migrante

Con 15 sedes en la Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López, hasta el 22 de septiembre se realiza la décima edición de este Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos. Contará con 72 películas de 37 países del mundo, una sección curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, focos, presentaciones de libros y mesas con directores. "Imágenes para la insurrección", la sección central que atravesará toda la edición, estará destinada a observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio.

La programación completa en cinemigrante.org

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Registro documental (sitio web)
Fecha: 09/09/19
https://registrodocumental.com.ar/cine-migrante-10-anos-de-imagenes-insurrectas/

FESTIVALES

Cine Migrante: 10 años de imágenes insurrectas

Del 11 al 22 de septiembre se llevará a cabo el Festival Cine Migrante con una programación que no desatiende la política a la hora de pensar obras cinematográficas.

9 septiembre, 2019 | 0 | 281

Registro Documental

Tal como propone Jacques Rancière en *El espectador emancipado*, el Cine Migrante pareciera actuar con una espiral emancipatoria donde le propone a sus espectadores un nuevo reparto de lo sensible. Su programación, nutrida de cine ensayístico, no descuida lo estético frente a las urgencias políticas del mundo actual. Así, esta décima edición incluirá una retrospectiva sobre la cineasta Jocelyne Saab; una sección curada por Agustina Comedi con diez películas realizadas por mujeres; y un foco sobre el cine brasilero actual que incluye películas como ***Baronesa*** (de Juliana Antunes), ***Bixa Travesty*** (de Claudia Priscilla y Kiko Goifman) y ***Chuva é cantoria na aldeia dos mortos*** (de Joao Salaviza y Renée Nader Messora), entre otras.

Esta décima edición contará con entrada libre y gratuita a todas las proyecciones y actividades. Además, tendrá sedes en Capital Federal (Centro Cultural General San Martín, Alianza Francesa, Casa Nacional del Bicentenario, Museo Etnográfico, Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio, Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti, MUNTREF, Casa Sofía, Club Cultural Matienzo), en Avellaneda (Edificio Municipal Leonardo Favio, Centro Municipal de Arte, Multiespacio Cultural y UNDAV) y en Vicente López (Lumiton y Cine York).

Sección Panorama

Ash and Ember, de Marion Ott
Chaos, de Sara Fattahi
Cinderelinge, de Narges Kalhor
Did you wonder who fired the gun? de Travis Wilkerson
Counting Tiles, de Cynthia Choucair
Citta Giardino, de Marco Piccarreda
En route, de Margherita Pisano - Gaetano Crivaro
Extinçao, de Salomé Lamas
Faire-Part, de Anne Reijniers - Nizar Saleh Mohamedali - Paul Shemisi Betutua - Rob Jacobs
Hombre negro sin identificar, de Javier Extremera
Here there is no Earth, de Martín Diciocco
Fragments of a german life, de Suli Kurban

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Kleizarne, de Sol Prado
In the name of Scheherazade or the first beer garden in Tehran, de Narges Kalhor
Hotel Explotación: Las Kellys, de Georgina Cisquella
La deriva, de Iván Moscovich
La ciudad distante, de Paola Vela
La libertad del diablo, de Everardo González
Maré (Mangrove), de Amaranta Cesar
Las expansiones, de Manuel Ferrari
Les coursiers de la République, de Badredine Haouari
O desmonte do monte, de Sinai Sganzerla
Merodeo, de Fernando Restelli
Soleils noirs, de Julien Elie
To the living, de Pauline Fonsny
Still recording, de Saeed Al Batal – Ghiath Ayoub
Temporada, de André Novais Oliveira
Una luna de hierro, de Francisco Rodríguez Teare
Trajectory Drift, de Iván Castiñeiras
Ustia, de Rodrigo Moreno
Volverse aire, de Cristina Motta

Sección Imágenes para la insurrección

A moon for my father, de Manla Akbarl – Douglas White
A story from Africa, de Billy Woodberry
Anábasis, de Colectivo Los Ingrávidos
Behemoth, or the game of god, de Lemohang Jeremiah Mosese
Black code, de Louis Henderson
Cassandro, el exótico, de Marie Losier
Chez Jolie coiffure, de Rosine Mfetgo Mbakam
Conte isso aqueles que dizem que fomos derrotados, de Camila Bastos – Aiano Bemfica – Cris Araújo – Pedro Mala de Brito
Enforment hours, de Paloma Martínez
Fordlandia Malaise, de Susana De Sousa Dias
Hale county this morning, this evening, de RaMell Ross
Hungary 2018 – behind the scenes of democracy, de Eszter Hajdu
It's going to be beautiful, de Luis Gutiérrez Arias – John Henry Thelsen
Letal, de Natasha Neri
Libre, de Anna Barsan
Los sueños del castillo, de René Ballesteros
Mother, I Am Suffocating. This Is My Last Film About You, de Lemohang Jeremiah Mosese
Naomi Cambpell, de Camila José Donoso
Odyssey, de Sabine Groenewegen
Noir Blue, de Ana Pl
Panoptic, de Rana Eid
Shelter, Farewell to Eden, de Enrico Masi
Prisoner of society, de Rati Tsiteladze
Shoot me, de Narges Kalhor – Benedikt Schwarzer
Specialised technique, de Onyeka Igwe
Sitting on a man, de Onyeka Igwe
Sta!, de Pedra Costa
The host, de Miranda Pennell
Tepantar, de Michelon Pierre

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Sección 10 años, 10 ensayos, 10 mujeres

(Sección curada por Agustina Comedi)

A feeling greater than love, de Mary Jirmanus Saba
Beyrouth, ma ville, de Jocelyne Saab
Elena, de Petra Costa
History and memory: For Akiko and Takashige, de Rea Tajiri
La memoria interior, de María Ruido
November, de Hito Steyerl
Passing drama, de Ángela Melitopoulos
Reassemblage, de Trinh T. Minh-ha
Spell Reel, de Filipa César
The ties that bind, de Su Friedrich

Retrospectiva Jocelyne Saab

(Curada por Mathilde Rouxel)

Beyrouth, jamais plus, de Jocelyne Saab
Beyrouth, ma ville, de Jocelyne Saab
Dunia, de Jocelyne Saab
Iran, l'utopie en marche, de Jocelyne Saab
Le front du refus (ou les commando-suicides), de Jocelyne Saab
Le liban dans la tourmente, de Jocelyne Saab
Le Sahara n'estpas a vendre, de Jocelyne Saab
Les Coptes: La Croix des pharaons, de Jocelyne Saab
Les enfants de la guerre, de Jocelyne Saab

Noches extrañas

(Curada por Florencia Mazzadi)

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Baixo centro, de Ewerton Bélico – Samuel Marotta
La noche, de Edgardo Castro
Sol alegria, de Tavinho Teixeira

Brasil: persiste, resiste

(Sección curada por Claudio Marques)

Azougué Nazaré, de Tiago Melo
Baronesa, de Juliana Antunes
Chico, de Marcos Carvalho – Eduardo Carvalho
Bixa Travesty, de Claudia Priscilla – Kiko Goifman
Chuva é cantoria na aldeia dos mortos, de João Salaviza – Renée Nader Messora
Diarios de classe, de Igor Souza – Maria Carolina da Silva
Dona Sonia pediu uma arma para seu vizinho Alcides, de Gabriel Martins
Letal, de Natasha Neri
Na missao, com Kadu, de Gabriel Martis Alvez – Pedro Maia Brito – Aiano Bemfica
Procura-se Irenice, de Thiago B. Mendonça – Marco Escrivao
Rapsódia para o Homem Negro, de Gabriel Martins
Sarau da onça – A poesia da Quebrada, de Vinicius Eliziário

Más información sobre el festival: http://cinemigrante.org

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: La Nación
Sección: Contratapa
Fecha: 10/09/19
https://www.lanacion.com.ar/opinion/miradas/la-guerra-oculta-en-las-pequenas-vidas-nid2286137

MANUSCRITO

La guerra oculta en las pequeñas vidas

Diana Fernández Irusta
LA NACION

La melena rojiza, los ojos oscuros; toda ella parece habitada por un dolor desmesurado. Habla a ritmo irregular; por momentos se retrae, por momentos lanza palabras a borbotones. "¿Por qué estaba allí? –se pregunta–. ¿Por qué me daban pastillas? Lo único que quería era suicidarme".

Chaos, la película de la directora siria Sara Faltahi, trata sobre el exilio. Pero lo hace del modo más íntimo, pequeño y sutil posible. Incluida en la sustanciosa programación del 10º Festival Internacional de Cine Migrante (cuya gala de apertura se realizó la semana pasada en el Centro Cultural San Martín), es una obra que más que trabajar con alegatos se nutre de pinceladas. Más que hacer el recuento de las atrocidades de una guerra, se hunde en el callado drama de la reconstrucción personal. Cómo se hace –es la pregunta que subyace a la película– para seguir adelante después del desastre; de qué manera –y más allá de lo que los Estados hagan o deshagan– se pueden recuperar los jirones de tanta subjetividad hecha trizas.

Está, entonces, Heba, con sus ojos profundos, su melena color fuego. Cuenta algo que podría ser memoria, sueño, o relato de algún otro. Una historia de tormenta, de agua, de oscuridad y de frío. En la otra vida, su lugar en el mundo era Damasco; ahora vive en Suecia, rodeada de un bosque al que teme, en una casa a la que apenas reconoce, inmersa en una lengua que no es la suya. En el particular registro documental de *Chaos* no hay cronologías estrictas, apuntalamientos teóricos ni la voz de algún especialista que señale esto o aquello. Están los ojos de Heba, que pinta, hace collages, se embelesa con los pájaros del bosque (pero tiende a mirarlos tras el vidrio de una ventana). Algo –la guerra en sí misma, lo que sea de la guerra que le haya tocado a ella en particular– la rompió por dentro. Antes de instalarse en esta casa, estuvo en un hospital psiquiátrico. Sufría episodios confusos, se perdía; la inundaba una desolación que a todas luces persiste, pero con la que ahora puede convivir.

Sara Faltahi, la cineasta, aparece en la película; al fin y al cabo, ella es una siria que también se pregunta por su camino, lejos y cerca de casa. Como realizadora, se detiene, numerosas veces, en las manos de las mujeres cuyos testimonios dan forma a *Chaos*. Manos que preparan un café, que se demoran sobre el mármol de una escalera o se detienen frente a un vidrio; que rezan, pintan, cortan telas, cocinan.

Son las manos, también, de Raja, que ya no es joven, que no se exilió. Que permanece en una Damasco a la que mira con tanta extrañeza como Heba contempla el bosque sueco. Raja reitera los gestos de un ritual: entra en una pequeña habitación, la arregla, acomoda –más bien acaricia– las mantas de una cama que permanece vacía. En la mesa de luz hay un reloj, junto al reloj, el retrato de un muchacho. "¡Mamá, lo mataron!", recuerda que le dijo su hija, hermana del retratado. La guerra, siempre la guerra.

> De qué manera se pueden recuperar los jirones de tanta subjetividad hecha trizas

Raja usa anteojos oscuros, un velo le cubre el cabello, la cámara la acompaña en el pudor. Habla de los días después de descubrir el cuerpo exánime del hijo; el encuentro fortuito con un hombre, las sospechas; el odio como una fuerza imprevista. Su mano imita los gestos del hombre; el plano se cierra: toda ella queda en la oscuridad, salvo la mano que remeda los movimientos ajenos, y se crispa tanto como su voz cuando dice: "Esa era la mano que mató a mi hijo".

Los versos de un poema de la escritora austríaca Ingeborg Bachmann acompañan las últimas escenas del film. La directora remarca: la suya es una búsqueda intimista. Están los grandes relatos –insisten en decir las imágenes de *Chaos*– y, junto a ellos, la deshilachada trama de las pequeñas vidas. Está el horror que irrumpe, atruena y lo conmociona todo, pero también sus esquirlas: silenciosas, invisibles y persistentes a lo largo de demasiado tiempo. ●

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Otros cines (sitio web)
Fecha: 10/09/19
http://www.otroscines.com/nota?idnota=14976

Shelter, Farewell to Heaven, apertura de CineMigrante

Festivales: CineMigrante / FIDBA / Aventuras de Cine Mudo / FACIUNI

Publicada el 10-09-2019

Novedades de varias muestras que se realizan por estos días en Buenos Aires.

-CINE MIGRANTE. Este miércoles 11, a las 21, en el Centro Cultural San Martín (Sarmiento y Paraná, ingresando por la Pirámide) tendrá lugar la Gala de apertura del 10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos - CineMigrante, que se realizará hasta el 22 de septiembre en 15 sedes de Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López, y contará con películas de 37 países, una sección curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores, todo con entrada libre y gratuita.

La película de apertura será **Shelter. Farewell to Heaven**, de Enrico Masi. Un retrato de las fronteras europeas (por donde pasan alimentos y bienes mientras sostiene severas restricciones para las personas que quieran cruzarlas). Pepsi interpreta en este documental el papel de una versión transgénero del siglo XXI de Joan d'Arc, colocando su viaje en una escala diferente, incluso más allá de la supervivencia: defender los derechos humanos y la solicitud de asilo de las comunidades más marginalizadas.

Imágenes para la insurrección, la sección central que atravesará toda la edición, estará destinada a observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias. Esta sección fue construida a partir de un diálogo con la filósofa, psicoanalista y curadora, **Suely Rolnik** (BR), exponente del pensamiento crítico decolonial, que participará en dos imperdibles conferencias (una de ellas con la filósofa y escritora argentina Esther Díaz) y presentará su reciente libro **Esferas de la insurrección** (Ed. Tinta Limón).

Esta sección contará con 14 películas premieres en Argentina dentro de las cuales se destacan **A moon for my fathe** (que será presentada por la reconocida actriz iraní y cineasta Mania Akbari), **Hale County This Morning, This Evening** de RaMell Ross (recientemente nominada a los Oscar), **Mother, I Am Suffocatting. This is my Last film about you** de Lemohang Jeremiah Mosese (premiada en la Berlinale) y **Los sueños del Castillo** (del director chileno René Ballesteros), entre otras.

El foco **Brasil: Resiste, Persiste!** tiene la curaduría de Claudio Marques, director de cine y programador del Festival Panorama Coisa do Cinema (BR), y cuenta con documentales y ficciones y un corpus de cortos destacados de la reciente producción brasilera como: **Azougue Nazaré** de Tiago Melo (que estará presentando su película), **Bixa Travesty** de Claudia Priscilla y Kiko Goifman, **Chuva é cantoria na aldeia dos mortos** de Joao Salaviza y Renée Nader Messora, **Baronesa** de Juliana Antunes y ***Diario de clase*** de Igor Souza y Ma. Carolina Da Silva, entre otros.

10 años/10 mujeres/10 ensayos, es una sección especial aniversario elaborada por la directora argentina Agustina Comedi, presentará un homenaje a las mujeres más importantes del cine de ensayo, que han participado de CineMigrante a lo largo de estos años. Se exhibirán películas de Trinh T. Minh-ha, Hito Steyerl, Ángela Melitopoulos, María Ruido y Su Friederich, entre otras. Mujeres de una cinematografía de territorios e imágenes de los afectos, mujeres exiliadas, expulsadas, rebeladas.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Por primera vez en América Latina CineMigrante junto al Institut Français y la Embajada de Francia presentarán la **Retrospectiva de Jocelyne Saab** denominada **Una mujer en las trincheras**. Bajo la curaduría de Mathilde Rouxel (FR, investigadora y estrecha colaboradora de Saab), esta retrospectiva es un homenaje -a pocos meses de su muerte- a una de las figuras más excepcionales de la historia del cine árabe hecho por mujeres. *"Una mujer que puso la palabra a quienes no tienen voz, más allá de las represiones, a darse el derecho a soñar un mundo más justo."* dice Rouxel.

Como todos los años, habrá además **Competencias** (de largometrajes internacionales, de Iberoamérica –premio OIM-, cortos internacionales y nacionales –premio CINE.AR- y de largometrajes en temática refugiados y solicitantes de asilo –con Premio ACNUR), secciones de **Panorama** (de largometrajes, mediometrajes y cortos) y **secciones especiales** como la ya consagrada **Noches extrañas** –que en esta edición ofrecerá films intervenidos musical y performáticamente junto a *Hyedrah Club de Baile*- que ocupará las noches de **Casa Sofía** y **Club Cultural Matienzo**.

En conjunto con el British Council en MUNTREF y Club Cultural Matienzo se inaugurarán las videoinstalaciones **[Post] Colonial Bodies I y II**, conformadas por trabajos recientes de Onyeka Igwe (UK), quien estará participando del Festival, Kader Attia (FR), Jenn Nkiru (UK), Belinda Kazeem-Kaminski (AUS) y Giverny I (Négresse Impériale) (USA).

La aplicación de nuevas tecnologías ha significado un cambio cualitativo en los procesos y en las formas de comunicación por lo que junto a Tronadores Films se sumará la experiencia de VR y 360° al festival. Se exhibirán las 4 piezas ganadoras de la convocatoria realizada de manera conjunta, todos los días en las sedes CGG San Martín y CMA (Avellaneda).

Además de Suely Rolnik (Brasil), Mathilde Rouxel (Francia) y Onyeka Igwe (UK), la décima edición del Festival tendrá varios y muy interesantes invitados internacionales: estarán presentes la directora siria Sara Fattahi (que presentará su reciente película **Chaos**), de España Georgina Cisquela con su película **Hotel explotación: Las Kellys**, de Brasil Tiago Melo por su filme **Azougué Nazaré** y Sinai Sganzerla (que participa en la competencia de largometrajes con su documental **El desmonte del monte**), los iraníes Narges Kalhor y Mania Akbari, de Chile René Ballesteros y Benedikt Schwarzer (director alemán).

Al igual que en las ediciones anteriores, el festival está co-organizado junto al INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales) y al Centro de Altos Estudios Sociales de la Universidad de San Martín (IDAES/UNSaM) con el apoyo del Municipio de Avellaneda, Ministerio Público de la Defensa de la Ciudad de Buenos Aires, la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el British Council, el Instituto Francés, la Embajada de Francia, la Embajada de Canadá, la Embajada de Austria, la Embajada de Portugal, el Instituto Italiano de Cultura y el Centro Cultural de España en Buenos Aires.

La presente edición cuenta con el apoyo del Programa Mecenazgo Cultural de la Ciudad de Autónoma de Buenos Aires.

Sedes

Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM), Pirámide de Vidrio - Sarmiento y Paraná, CABA
Alianza Francesa - Av. Córdoba 946, CABA
Casa Nacional del Bicentenario - Riobamba 985, CABA
Museo Etnográfico - Moreno 350, CABA
Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio - Alsina 1835, CABA
Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti - Av. Del Libertador 8152, CABA
MUNTREF, Sede Hotel de Inmigrantes - Av. Antártida Argentina S/N (entre Migraciones y Buquebus), CABA
Casa Sofía - Fitz Roy 1327, CABA
Club Cultural Matienzo - Pringles 1249
Centro Municipal de Arte - San Martín 797, Avellaneda
Multipespacio Cultural - San Martín 825, Avellaneda
Edificio Municipal Leonardo Favio - 12 de octubre 463, Avellaneda
UNDAV, Auditorio Sede Piñeyro - Mario Bravo 1460, esq. Isleta, Avellaneda
Lumiton, Usina Audiovisual - Sargento Cabral 2354, Munro, Vte. López
Cine York - J. B. Alberdi 895, Olivos, Vte. López

Más información: **www.cinemigrante.org**

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Tiempo Argentino
Sección: Espectáculos
Fecha: 10/09/19
https://www.tiempoar.com.ar/nota/comienza-la-decima-edicion-del-festival-de-cine-migrante

Comienza la décima edición del Festival de Cine Migrante

El ciclo se desarrollará desde este miércoles hasta el 22 de septiembre en 15 sedes y dará lugar películas de 37 países. La entrada es libre y gratuita.

Por **Belauza** - @jbautentico
10 de Septiembre de 2019

Este miércoles a las 21 con la proyección de Shelter, Farewell to heaven, de Enrico Masi, comienza oficialmente la décima edición del Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos Cine Migrante, un evento que se extenderá hasta el 22 de septiembre y cuenta con 15 sedes en la Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López. En ellas se exhibirán películas de 37 países, con las destacadas secciones curatoriales y la sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, además de intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores, y todo con entrada libre y gratuita.

"Tenemos la dinámica de años anteriores -señala Florencia Mazzadi, una de las responsables de la programación-, trabajando en una estructura de programación que pondera la sección curatorial a partir de la cual invitamos, desde la cinematografía, el arte y el pensamiento crítico, a reflexionar sobre distintas interpretaciones posibles del fenómeno del crecimiento de los discursos contra los migrantes." Así se diseñaron las secciones Imágenes para la insurrección -atraviesa toda la edición- y Brasil: Resiste, Persiste!, que intentan poner de "relieve por qué y cómo se desarrollan los discursos neoconservadores y del odio que crecen en Estados Unidos, Europa y Sudamérica, que permiten entender mejor los discursos de (Donald) Trump, (Matteo) Salvini, (Jair) Bolsonaro y hasta el de un candidato a vicepresidente argentino". Un discurso que vuelve a tomar centralidad desde la Segunda Guerra Mundial, y que Mazzadi, junto con el equipo organizador, entiende que se debe en buena medida al "fuerte componente insurreccional que tiene el migrante, que pone en crisis los fundamentos mismos del sistema capitalista, basados en la idea de nación como un componente esencial: eso también explica bastante la criminalización que se hace de los géneros no binarios".

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

CineMigrante- 10° Edición- Shelter - Farewell to Eden- trailer from CineMigrante on Vimeo.

Imágenes para la insurrección fue construida a partir de un diálogo con la filósofa, psicoanalista y curadora Suely Rolnik (Brasil), que participará en dos conferencias (una de ellas con la filósofa y escritora argentina Esther Díaz) y presentará su reciente libro "Esferas de la insurrección".

Como corresponde a un número redondo esta décima edición tendrá una "sección de autohomenaje que intenta rescatar el recorrido de mujeres en esta tarea de reflexión cinematográfica". 10 años/10 mujeres/10 ensayos tiene el objetivo de "mostrar esa mirada diferente de las mujeres sobre la enunciación y poner el foco en lo íntimo, en una mirada más personal". Allí se exhibirán películas de Trinh T. Min ha, Hito Steyerl, Ángela Melitopoulos, María Ruido y Su Friederich, entre otras, sobre mujeres exiliadas, expulsadas, rebeladas.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Y también esta vez el Festival extiende sus fronteras a Vicente López y Avellaneda. "En Avellaneda encontramos una predisposición muy interesante a abrir el municipio a la reflexión de una cinematografía poco exhibida. Este año estuvimos trabajando en un proyecto anual de formación de espectadores que da la posibilidad de incrementar la llegada de esta cinematografía. A la vez que es una oportunidad para una relación distinta a la que por lo general se da entre la Capital y la Provincia y la Capital con las otras provincias".

Y una pregunta que no puede faltar ante la crisis que vive la Argentina es cómo se las arreglaron para mantener y expandir un festival cuya temática es ardua de transmitir a una población golpeada en lo económico y lo anímico. "Para nosotras el Festival siempre es un esfuerzo denodado. Tenemos una estructura pequeña, y sabemos trabajar con esa adversidad. Los festivales pese a su importancia no tienen un financiamiento especial y profundo, salvo los que tienen un estado atrás, como el Bafici y el de Mar del Plata. El resto, con una cinematografía igual o de mayor diversidad, y con más posibilidades de descubrir miradas distintas, no tienen la posibilidad de sustentarse anualmente la gente. Cada vez que terminamos una edición para arrancar la siguiente preguntamos: quién está vivo, y los que estamos volvemos. Tenemos la vida partida por el festival, y más este año, que fue el peor de todos estos diez."

Chequear la programación completa en: http://cinemigrante.org/

Sedes

* Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM), Pirámide de Vidrio - Sarmiento y Paraná,
* Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM), Pirámide de Vidrio - Sarmiento y Paraná,
CABA

* Alianza Francesa - Av. Córdoba 946, CABA

* Casa Nacional del Bicentenario - Riobamba 985, CABA

* Museo Etnográfico - Moreno 350, CABA

* Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio - Alsina 1835, CABA

* Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti - Av. Del Libertador 8152, CABA

* MUNTREF, Sede Hotel de Inmigrantes - Av. Antártida Argentina S/N (entre Migraciones y Buquebus), CABA

* Casa Sofía - Fitz Roy 1327, CABA

* Club Cultural Matienzo - Pringles 1249

* Centro Municipal de Arte - San Martín 797, Avellaneda

* Multipespacio Cultural - San Martín 825, Avellaneda

* Edificio Municipal Leonardo Favio - 12 de octubre 463, Avellaneda

* UNDAV. Auditorio Sede Piñeyro - Mario Bravo 1460, esq. Isleta, Avellaneda

* Lumiton, Usina Audiovisual - Sargento Cabral 2354, Munro, Vte. López

* Cine York - J. B. Alberdi 895, Olivos, Vte. López

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: El Cronista Comercial
Sección: Espectáculos
Fecha: 11/09/19

Cine

Comienza el festival de Cine Migrante

www.cinemigrante.org

Hoy a las 21 en el Centro Cultural San Martín tendrá lugar la Gala de apertura de la 10° edición de este Festival

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Página 12
Sección: Cultura y espectáculos
Fecha: 11/09/19
https://www.pagina12.com.ar/217506-el-cine-tambien-cruza-fronteras

Por Oscar Ranzani

CINE El Festival CineMigrante mostrará films de 37 países

El cine también cruza fronteras

El encuentro comienza hoy y seguirá hasta el 22 en quince sedes de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López.

Hoy miércoles a las 21 comenzará la 10ª edición del Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante en el Centro Cultural San Martín (Paraná y Sarmiento). Se realizará hasta el 22 de septiembre en 15 sedes de la ciudad de Buenos Aires (las principales serán el Centro Cultural San Martín y la Alianza Francesa), Avellaneda y Vicente López. La película elegida para la gala de apertura es *Shelter, Farewell to Heaven*, de Enrico Masi, que es un retrato de las fronteras europeas, donde cada vez más hay severas restricciones para las personas que quieran cruzarlas. La muestra dirigida por Florencia Mazzadi ofrecerá películas de 37 países, una sección curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores, todo con entrada libre y gratuita.

La directora de CineMigrante traza los objetivos y el contexto de la 10ª edición: "Este año, CineMigrante trae una propuesta cinematográfica que intenta reflexionar sobre el estado de situación actual del mundo y de la humanidad, de quienes nos movemos por el territorio. Lo principal es reflexionar sobre el aspecto como humanidad que concretamente hoy significa el movimiento y el migrar", explica Mazzadi. "Entendemos también que estamos atravesando esta décima edición y CineMigrante viene reflexionando sobre un fenómeno que hoy aparece como subrayado en los medios de comunicación y también aparece como uno de los ejes de casi todas las políticas de los distintos gobiernos".

"Hoy estamos parados en un nuevo orden mundial que una vez más considera a determinadas personas como inferiores y enemigas", continúa la directora del festival. "Pasada la Segunda Guerra Mundial, pensábamos que nunca más Europa iba a tener un discurso como los que se están observando de mano, por ejemplo, del ministro Matteo Salvini en Italia". Mazzadi se refiere concretamente a la decisión de que los barcos que recojan migrantes en el mar van a ser sancionados: "No sólo que van a ser sancionados sino que una vez que la barca ingrese a las aguas de la Unión Europea, si está sucediendo algo y esa barca solicita salvataje, la Unión Europea le puede negar el salvataje en sus propias aguas". Esto se va a ver reflejado en dos películas: *Coating Tiles* y *Città Giardino*. "La primera aborda la situación de una ONG que está esperando el ingreso de las barcas para hacer una recepción y justamente muestra cómo ya no hay barcas que estén llegando a las costas. *Città Giardino* muestra los espacios de retención de los migrantes en el mismo momento en que llegan a las costas de Italia", explica Mazzadi.

Shelter, Farewell to Heaven, de Enrico Masi, abrirá el Festival CineMigrante.

"Imágenes para la insurrección", la sección central que atravesará toda la edición, estará destinada a observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias. Esta sección fue construida a partir de un diálogo con la filósofa, psicoanalista y curadora Suely Rolnik (BR), exponente del pensamiento crítico decolonial, que participará en dos conferencias (una de ellas con la filósofa y escritora argentina Esther Díaz) y presentará su reciente libro *Esferas de la insurrección*. Esta sección contará con 14 películas premières en la Argentina, entre las cuales se destacan *A Moon for my Father* (que será presentada por la reconocida actriz iraní y cineasta Mania Akbari), *Hale County This Morning, This Evening*, de RaMell Ross (recientemente nominada a los Oscar).

El foco "Brasil: Resiste, Persiste!" tiene la curaduría de Claudio Marques, director de cine y programador del Festival Panorama Coisa do Cinema, y cuenta con documentales y ficciones y una serie de cortos destacados de la reciente producción brasileña. "Se propone una reflexión para tratar de entender cuáles son los discursos que hoy están sustentando los gobiernos de Trump y de Bolsonaro, y buscamos mostrar esas otras existencias y corporeidades que se resisten a un mundo como el que propone Trump; un mundo en el que hay que arrasar con la Amazonia, un mundo en el que la disidencia sexual es criminalizada", explica Mazzadi.

"Una de las películas que se verá es *Azougué Nazaré*, de Tiago Melo, un director que vendrá al festival y que muestra ese Brasil profundo, el Brasil en el que persisten y existen identidades no blancas, identidades no católicas, identidades no evangelizadas. Se trata de una identidad mucho más profunda mezclada con los pueblos originarios, con las comunidades afrodescendientes, generando allí una nueva cosmogonía", sostiene la directora de la muestra. Otra de las películas del Foco es *Bixa Travesty*, de Claudia Priscilla y Kiko Goifman. El film, ganador del Teddy Award como mejor documental de temática LGBTQ en la Berlinale 2018 y presentado en la sección Latinoamericana del Festival de Mar del Plata, es un retrato íntimo y político de la cantante, actriz, performer y activista transgénero paulista Linn da Quebrada.

Azougué Nazaré, de Tiago Melo.

"10 años/10 mujeres/10 ensayos" es una sección especial aniversario elaborada por la directora argentina Agustina Comedi, que presentará un homenaje a las mujeres más importantes del cine de ensayo que han participado de CineMigrante a lo largo de estos años. Se exhibirán películas de Trinh T. Min ha, Hito Steyerl, Ángela Melitopoulos, María Ruido y Su Friederich, entre otras. Se trata de mujeres de una cinematografía de territorios e imágenes de los afectos, mujeres exiliadas, expulsadas y rebeladas.

> "Hoy estamos parados en un orden mundial que una vez más considera a determinadas personas inferiores y enemigas."

Por primera vez en América latina, CineMigrante junto al Institut Français y la Embajada de Francia presentarán la Retrospectiva de Jocelyne Saab denominada "Una mujer en las trincheras". Bajo la curaduría de Mathilde Rouxel (investigadora y estrecha colaboradora de Saab), esta retrospectiva es un homenaje -a pocos meses de su muerte- a una de las figuras más excepcionales de la historia del cine árabe hecho por mujeres. "Jocelyne Saab fue una de las primeras mujeres en filmar en un período de guerras. Ella empezó a filmar en la década del '70. Era franco-libanesa. Fue una de esas mujeres de la cinematografía y el cine ensayo más importantes porque trabajaba desde el registro documental con una sensibilidad notable. También fue una de las primeras que mostró el conflicto del Líbano, la conformación de un Irán fuerte. Asimismo documentó los conflictos de los palestinos. Su última película de ficción, *Dunia*, habla sobre la ablación de las mujeres y, de alguna manera nos permite pensar y reflexionar sobre ese mundo islámico presente", concluye Mazzadi.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Infonews
Sección: Alucinema
Fecha: 11/09/19
http://alucinema.infonews.com/nota/325299/nueva-edicion-del-festival-de-cine-migrante

Alucinema

Seguinos en

Imperdibles Noticias Videos Estrenos Rankings

Migrantes Cine Imperdibles

Nueva edición del Festival de Cine Migrante

Miercoles 11 de Septiembre | 05:44

La 10ª edición del certamen se realizará en el Centro Cultural San Martin y otras 14 sedes hasta el 22 de septiembre.

Shelter: Farewell to Eden, parte de la programación del festival

Con **entrada libre y gratuita,** entre este 11 de septiembre y hasta el 22 se realiza en unas 15 sedes la **10ª edición de CineMigrante**, el **Festival Internacional de Cine y Formación en Derechis Humanos.**

La muestra internacional se distribuye en sedes de la ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente Lopez. Contará con peliculas de 37 paises, una seccion curatorial, una sección aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

La película de apertura, este miércoles 11 en el Centro Cultural San Martín, será **Shelter, Farewell to Heaven,** de Enrico Masi, quien traza un retrato de las fronteras europeas (por donde pasan alimentos y bienes mientras sostiene severas restricciones para las personas que quieran cruzarlas). Pepsi interpreta en este documental el papel de una versión transgénero del siglo XXI de Joan d'Arc, colocando su viaje en una escala diferente, incluso más allá de la supervivencia: defender los derechos humanos y la solicitud de asilo de las comunidades más marginalizadas.

Imágenes para la insurrección, la sección central que atravesará toda la edición, estará destinada a observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias. Esta sección fue construida a partir de un diálogo con la filósofa, psicoanalista y curadora, **Suely Rolnik** (BR), exponente del pensamiento crítico decolonial, que participará en dos conferencias (una de ellas con la filósofa y escritora argentina **Esther Diaz**) y presentará su reciente libro **Esferas de la insurrección**.

Esta sección contará con 14 películas estreno en Argentina dentro de las cuales se destacan **A moon for my Father** (que será presentada por la reconocida actriz iraní y cineasta Mania Akbari), **Hale County This Morning, This Evening** de RaMell Ross (recientemente nominada a los Oscar), **Mother, I Am Suffocatting. This is my Last Film About You,** de Lemohang Jeremiah Mosese (premiada en la Berlinale) y **Los sueños del Castillo** (del director chileno René Ballesteros), entre otras.

El foco **Brasil: Resiste, Persiste!** tiene la curaduría de **Claudio Marques**, director de cine y programador del Festival Panorama Coisa do Cinema (BR), y cuenta con documentales y ficciones y un corpus de cortos destacados de la reciente producción brasilera como: **Azougué Nazaré** de Tiago Melo (que estará presentando su película), **Bixa Travesty**' de Claudia Priscilla y Kiko Goifman, **Chuva é cantoria na aldeia dos mortos** de Joao Salaviza y Renée Nader Messora, **Baronesa** de Juliana Antunes y **Diario de clase**de Igor Souza y Ma. Carolina Da Silva, entre otros.

10 años/10 mujeres/10 ensayos, es una sección especial aniversario elaborada por la directora argentina **Agustina Comedi**; presentará un homenaje a las mujeres más importantes del cine de ensayo, que han participado de CineMigrante a lo largo de estos años. Se exhibirán películas de Trinh T. Min ha, Hito Steyerl, Ángela Melitopoulos, Maria Ruido y Su Friederich, entre otras. Mujeres de una cinematografía de territorios e imágenes de los afectos, mujeres exiliadas, expulsadas, rebeladas.

Por primera vez en **América Latina CineMigrante junto al Institut Français y la Embajada de Francia presentarán la Retrospectiva de Jocelyne Saab** denominada Una mujer en las trincheras. Bajo la curaduría de Mathilde Rouxel (FR, investigadora y estrecha colaboradora de Saab), esta retrospectiva es un homenaje -a pocos meses de su muerte- a una de las figuras más excepcionales de la historia del cine árabe hecho por mujeres. "Una mujer que puso la palabra a quienes no tienen voz, más allá de las represiones, a darse el derecho a soñar un mundo más justo." dice Rouxel.

Como todos los años, habrá además **Competencias (de largometrajes internacionales, de Iberoamérica –premio OIM-, cortos internacionales y nacionales –premio CINE.AR- y de largometrajes en temática refugiados y solicitantes de asilo –con Premio ACNUR), secciones de Panorama (de largometrajes, mediometrajes y cortos) y secciones especiales como la ya consagrada Noches extrañas –que en esta edición ofrecerá films intervenidos musical y performáticamente junto a Hyedrah Club de Baile- que ocupará las noches de Casa Sofía y Club Cultural Matienzo**.

En conjunto con el British Council en MUNTREF y Club Cultural Matienzo se inaugurarán las videoinstalaciones (Post) Colonial Bodies I y II, conformadas por trabajos recientes de Onyeka Igwe (UK), quien estará participando del Festival, Kader Attia (FR), Jenn Nkiru (UK), Belinda Kazeem-Kaminski (AUS) y Giverny I (Négresse Impériale) (USA).

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

La aplicación de nuevas tecnologías ha significado un cambio cualitativo en los procesos y en las formas de comunicación por lo que junto a Tronadores Films se sumará la experiencia de VR y 360° al festival. Se exhibirán las 4 piezas ganadoras de la convocatoria realizada de manera conjunta, todos los días en las sedes CGGSMartín y CMA (Avellaneda).

Además de Suely Rolnik (Brasil), Mathilde Rouxel (Francia) y Onyeka Igwe (UK), la décima edición del Festival tendrá varios y muy interesantes invitados internacionales: estarán presentes la directora siria Sara Fattahi (que presentará su reciente película "Chaos"), de España Georgina Cisquela con su película "Hotel explotación: Las Kellys", de Brasil Tiago Melo por su filme "Azougue Nazare" y Sinai Sganzerla (que participa en la competencia de largometrajes con su documental "El desmonte del monte"), los iraníes Narges Kalhor y Mania Akbari, de Chile Rene Ballesteros, y Benedikt Schwarzer (director Alemán).

Al igual que en las ediciones anteriores, el festival está co-organizado junto al INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales) y al Centro de Altos Estudios Sociales de la Universidad de San Martín (IDAES/UNSaM) con el apoyo del Municipio de Avellaneda, Ministerio Público de la Defensa de la Ciudad de Buenos Aires, la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el British Council, el Instituto Francés, la Embajada de Francia, la Embajada de Canadá, la Embajada de Austria, la Embajada de Portugal, el Instituto Italiano de Cultura y el Centro Cultural de España en Buenos Aires.

Programación completa en **cinemigrante.org**

Sedes
* Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM). Pirámide de Vidrio - Sarmiento y Paraná, CABA
* Alianza Francesa - Av. Córdoba 946, CABA
* Casa Nacional del Bicentenario - Riobamba 985, CABA
* Museo Etnográfico - Moreno 350, CABA
* Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio - Alsina 1835, CABA
* Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti - Av. Del Libertador 8152, CABA
* MUNTREF. Sede Hotel de Inmigrantes - Av. Antártida Argentina S/N (entre Migraciones y Buquebus), CABA
* Casa Sofía - Fitz Roy 1327, CABA
* Club Cultural Matienzo - Pringles 1249
* Centro Municipal de Arte - San Martín 797, Avellaneda
* Multipespacio Cultural - San Martín 825, Avellaneda
* Edificio Municipal Leonardo Favio - 12 de octubre 463, Avellaneda
* UNDAV. Auditorio Sede Piñeyro - Mario Bravo 1460, esq. Isleta, Avellaneda
* Lumiton, Usina Audiovisual - Sargento Cabral 2354, Munro, Vte. López
* Cine York - J. B. Alberdi 895, Olivos, Vte. López

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Nodal
Sección: Cultura
Fecha: 11/09/19
https://www.nodalcultura.am/2019/09/argentina-el-festival-internacional-de-cine-migrante-festeja-sus-10-anos/

Me gusta 0

Por Daniel Cholakian – Nodal Cultura

Entre el miércoles 11 y el domingo 22 de septiembre se realizará en Buenos Aires la 10° edición del Festival Internacional de Cine Migrante. La apertura del mismo se realizará en en el Centro Cultural Gral San Martín con la proyección de la película **Shelter. Farrewell to Eden** de *Enrico Masi*.

Al cumplir 10 años el Festival, su directora Florencia Mazzadi reflexiona sobre el trabajo que comenzó en 2010. “Al iniciar CineMigrante nosotras entendíamos que el tema migratorio ya tenía la centralidad que tiene hoy. Lo que cambió entendemos es la magnitud con la que por momentos el fenómeno toma presencia. Siria y ‘la crisis de lxs refugidxs’; las crisis económicas y el establecimiento de políticas restrictivas para el ingreso de migrantes; son alguno de los factores que colocan a lxs migrantes en las tapas de los diarios y entonces parece que comienzan a existir”.

“El arte hoy claramente se ha volcado más a representar este fenómeno sea por la necesidad como todo buen arte de reaccionar ante las barbaridades del sentido común, sea para ‘indignarse humanitariamente’ por ver ‘cosas que antes no veía’ (culpa colonialista). Sea por

el motivo que sea, nosotras damos la bienvenida a esta posibilidad de dialogar con mayor volumen de producciones, con diversos lenguajes y modos de representación de la contemporaneidad migratoria".

El Festival de Cine Migrante nunca se conformó con ser una muestra de películas. Siempre fue un encuentro artístico y político que se expande desde las pantallas hacia toda la ciudad, convirtiéndose así en una de las muestras más potentes que se realizan en Buenos Aires, la capital argentina.

Este año el Festival tendrá actividades en 15 sedes de Ciudad de Buenos Aires, Avellaneda y Vicente López, y contará con películas de 37 países diferentes. De América Latina se proyectarán obras de Argentina, Brasil, Chile, México y Perú. Con la curaduría de la realizadora Agustina Comedi habrá una sección por el 10° aniversario dedicada al cine ensayo realizado por mujeres, proyecciones con intervenciones musicales y performáticas, videoinstalaciones, presentaciones de realidad inmersiva, focos, presentaciones de libros y mesas con directores. Todas las actividades se realizan con entrada libre y gratuita.

Una de las propuestas más interesantes de esta edición es el foco *Brasil: Resiste, Persiste!* Que cuenta con la curaduría de Claudio Marques. También de Brasil llegará Suely Rolnik filósofa, psicoanalista y curadora. En diálogo con ella se configuró el eje que atravesará todo el Festival: *Imágenes para la insurrección. Cine migrante* busca observar el modo en que se reinstauran en el mundo gobiernos y discursos de odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias.

10 años, 10 ensayos, 10 mujeres

Agustina Comedi, directora de *El silencio es un cuerpo que cae*, ha estado encargada de la curaduría de una sección que revisa los 10 años del Festival a través de 10 películas diferentes.

"Cuando nos sentamos a conversar en relación a esta décima edición, el panorama se nos configuraba como algo muy oscuro con las derechas del mundo avanzando, levantando la cabeza, como dijo Lucrecia Martel, como si acá no hubiera pasado nada", explicó Comedi a Nodal Cultura. "Pero la potencia del cine ensayo que trae Festival aparece con mucha potencia en este panorama tan poco esperanzador. Encontramos en la programación de estos 10 años de Cine Migrante, muchos ensayos, muchos hechos por mujeres, y elegimos 5 entre todos. A esos les propusimos otros 5 para que dialoguen. Eso representa nuestra mirada hacia atrás para recorrer estos 10 años".

Entre las películas se destaca *A feeling greater than love,* donde su directora Mary Jirmanus Saba aborda las huelgas brutalmente reprimidas en las fábricas de tabaco y chocolate libanesas. “La película se trata de dos huelgas en el Líbano, que son muy importantes para la memoria colectiva de una parte de la población. Son previas a la guerra que comenzó en 1975 y muchos las recuerdan como un período en el que fue posible hacer una revolución, con mucha relación entre los movimientos del campo y la ciudad, entre obreros y estudiantes”, contó la directora a Nodal. “Con este trabajo, buscando material de archivo, descubrí que en el Líbano tenemos una gran tradición de cine militante que se realizó durante los años ’60 y ’70, pero nunca tuvo distribución. Gran parte del material se destruyó con la guerra civil”.

“Creemos que el *cine ensayo*, a la luz de la teoría de Suely Rolnik, que es nuestra gran invitada y quien ilumina zonas difusas en tiempos aciagos, representa muy bien como género una suerte de poética potente, que es ese cruce entre las esferas de la macro política y la micro política. Nos parece que el relato de las mujeres en relación a la migración da cuenta de esta invisibilidad e imposibilidad histórica de participar de la conformación del discurso público-político, y sin embargo no hay una ausencia de mirada sobre la misma. El discurso macropolítico de las mujeres no fue el que permeó, por ser parte de la minoría oprimida, y sin embargo esa alianza estrecha entre la vivencia personal y experiencial que configura la esfera de lo micropolítico configuran un relato macropolítico mucho más potente y persistente”, finalizó Comedi.

Brasil: Resiste, Persiste!

Doce películas brasileñas de la última década conforman este magnífico foco curado por el realizador Claudio Marques.

Se podrán ver *Baronesa*, de Juliana Antunes. La película cuenta la vida de dos mujeres, Leidiane y Andreia, que sueñan poder salir del barrio, en el cual se hace imposible imaginar el futuro. El título refiere a un barrio en los márgenes de Belo Horizonte. Es el espacio donde las mujeres, y sus hijos y sus familiares, viven encerrados en medio de una violencia generada por “bandas de niños y adolescentes, entre 9 y 17 años, que son reclutados por grupos de traficantes como carne de cañon, para matar a alguien por venganza o por algún motivo menor”, según explicó la realizadora.

Chuva É Cantoria Na Aldeia Dos Mortos es una historia contada desde la comunidad indígena de Pedras Brancas, asumiendo un modelo mítico, un espacio, un conjunto de relaciones y de órdenes simbólicos que les son propios. Un joven se encuentra con el espíritu de su padre en una laguna, quien le pide que cumpla con las honras fúnebres para poder finalmente descansar en la tierra de los muertos. Según João Salaviza, codirector de la película, la comunidad indígena de Pedra Branca, con quienes realizaron su película, puede desaparecer si Bolsonaro cumple con las amenazas que hizo a los diferentes grupos originarios. “Los pueblos originarios resistieron durante 500 años y lo seguirán haciendo”.

En *Bixa Travesty*, de Claudia Priscilla y Kiko Goifman , Linn da Quebrada una artista travesti propone un pensamiento de quiebre frente a los mandatos de la cultura patriarcal. Aunque fascina por su presencia escénica, la potencia de la película radica en su novedosa mirada de la relación entre travestismo, femineidad y patriarcado. Linn se compromete con su propio cuerpo de un modo tan intenso, que interpela a todo pensamiento político que pretenda normar sobre el deseo del otro. Linn da Quebrada es unx sujetx deseante y deseadx y una artista integral.

Sol Alegría de Tavinho Teixeira es una película de neto corte político que anticipaba –ya que es un producción 2018- el triunfo del presidente Jair Bolsonaro. Un pastor – senador de ultra derecha en pleno ascenso político es asesinado por miembros de una familia de la alta burguesía carioca, que se apropia de un botín originado en la corrupción, que entregan a la comunidad Sol alegría. Esta está en un convento de monjas –o algo parecido a religiosas- que viven de sus plantaciones de cannabis y reivindican la lucha armada. Como una vieja célula guerrillera perdida en la historia, allí aparecen referencias a viejas tradiciones del cine brasilero de un modo políticamente muy ecléctico: la memoria de la dictadura brasilera y los movimientos de resistencia armada, Glauber Rocha atravesado por la porno chanchada y el aliento de la iconografía de Carlos “Cacá” Diegues.

En la inquietante *Azougue Nazaré* de Tiago Melo el carnaval se acerca en el pueblo Nazaré da Mata y el choque de culturas emerge con imparable fuerza. Centrada en hombres que en esa lógica del samba y el carnaval hacen evidente lo que se calla, la película trae extraños sucesos que ocurren en los cañaverales, mientras los tambores de los Maracatu convocan a un pastor evangélico, quien asegura que su música proviene del mismísimo Satanás.

Además se proyectarán *Chico* de Marcos Carvalho y Eduardo Carvalho y *Letal* de Natasha Neri, además de una serie de cortometrajes documentales y de ficción.

De Brasil, dentro de la sección Panorama, también podrá verse *Temporada* del joven realizador de Minas Gerais André Novais Oliveira. Juliana llega a la ciudad, consigue un trabajo y vive la tensión de la lejanía y el abandono. Con el contexto de la migración interna, el realizador observa el espacio y los cuerpos como campos de una tensión que, tal vez como pocas veces, se permiten pensar lo político con complejidad, incluyendo el espacio público, la sexualidad, la identidad, la familia, las lenguas y el trabajo como temas del debate.

Actividades especiales

La principal invitada del Festival, Suely Rolnik, exponente del pensamiento crítico decolonial, participará en 2 conferencias: una de ellas con la filósofa y escritora argentina Esther Díaz, además de presentar su libro *Esferas de la insurrección*.

Una mujer en las trincheras es el nombre con que se presenta la retrospectiva sobre la cineasta árabe Jocelyne Saab. La misma cuenta con la curaduría de Mathilde Rouxel, principal investigadora de su obra y estrecha colaboradora de la cineasta en sus últimos años de vida. Ella estará presente en la conversación *La memoria indómita: El cine de Jocelyne Saab* junto a Andrés Di Tella y Carolina Bracco.

Entre otras charlas se cuentan *¿Quiénes son las mujeres del cine iraní? Un recorrido desde la mirada de Mania Akbari; Precarización laboral, modos de organización de la desobediencia feminista; Mania Akbari 'Cuerpo político/ Cuerpo y creación artística'; Cuerpo como territorio. Tres autoras en desplazamiento: un diálogo entre Mania Akbari (Irán), Sara Fattahi (Siria) y Narges Kalhor (Siria).*

En conjunto con el British Council en MUNTREF y Club Cultural Matienzo se inaugurarán las videoinstalaciones [Post] Colonial Bodies I y II, conformadas por trabajos recientes de Onyeka Igwe (UK), quien estará participando del Festival, Kader Attia (FR), Jenn Nkiru (UK), Belinda Kazeem-Kaminski (AUS) y Giverny I (Négresse Impériale) (USA).

Sedes

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

- Centro Cultural Gral. San Martín (CCGSM), Pirámide de Vidrio – Sarmiento y Paraná, CABA
- Alianza Francesa – Av. Córdoba 946, CABA
- Casa Nacional del Bicentenario – Riobamba 985, CABA
- Museo Etnográfico – Moreno 350, CABA
- Biblioteca del Congreso Auditorio Leonardo Favio – Alsina 1835, CABA
- Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti – Av. Del Libertador 8152, CABA
- MUNTREF, Sede Hotel de Inmigrantes – Av. Antártida Argentina S/N (entre Migraciones y Buquebus), CABA
- Casa Sofía – Fitz Roy 1327, CABA
- Club Cultural Matienzo – Pringles 1249
- Centro Municipal de Arte – San Martín 797, Avellaneda
- Multipespacio Cultural – San Martín 825, Avellaneda
- Edificio Municipal Leonardo Favio – 12 de octubre 463, Avellaneda
- Auditorio Sede Piñeyro – Mario Bravo 1460, esq. Isleta, Avellaneda
- Lumiton, Usina Audiovisual – Sargento Cabral 2354, Munro, Vte. López
- Cine York – J. B. Alberdi 895, Olivos, Vte. López

Todas las actividades son con entrada libre y gratuita. Pueden consultar la programación completa aquí

Medio: Marcha (sitio web)
Fecha: 12/09/19
https://www.marcha.org.ar/10-edicion-de-cinemigrante-imagenes-para-descolonizar-el-inconciente/

10° Edición de CineMigrante: Imágenes para descolonizar el inconsciente

12 SEPTIEMBRE, 2019 AGENDA CULTURAL

Could not resolve host: urls.api.twitter.com

Comenzó la edición aniversario de CineMigrante. Un Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos. Este año, la propuesta contiene 72 películas provenientes de más de 30 países del mundo que se proyectarán durante 10 días. Hablamos con su directora, Florencia Mazzadi.

Por Redacción Marcha

El Festival Internacional de CineMigrante realiza una nueva edición. En esta oportunidad, cuenta con una sección curatorial "imágenes para la insurrección" que atraviesa toda la propuesta, la misma está destinada a observar las formas en las que se reinstauran los gobiernos y discursos del odio hacia identidades y cuerpos diversos que persisten en sus existencias con un foco puesto en Brasil. La misma se encuentra construida a través del diálogo con la filósofa y psicoanalista Suely Rolnik quien estará en Buenos Aires acompañando la propuesta con dos conferencias con sede en el Centro Cultural General San Martín.

A su vez, el festival cuenta con una sección aniversario dedicada al cine ensayo curada por la cineasta Agustina Comedi y con una retrospectiva dedicada a la periodista y cineasta de guerra franco-libanesa Jocelyne Saab junto a la investigadora francesa Mathilde Rouxel. También en esta edición, la sección Noches Extrañas, intervenciones musicales y performáticas, video instalaciones y presentaciones de realidad inmersiva.

La sección central contará con 14 películas premieres en Argentina donde se destaca "A moon for my father" presentada por su directora, Mania Akbari, conocida actriz y cineasta irani que realizará una serie de presentaciones, charlas y reflexiones sobre el cuerpo como primer espacio político. También se proyectarán "Hale country this morning, this evening" de RaMell Ross y "Mother, i am suffocating. This is my last film about you" de Lemohang Jeremiah Mosese y "Los sueños del castillo" del director chileno René Ballesteros. El foco "Brasil Persiste Resiste" tiene la curaduría de Claudio Marques y cuenta con una reciente producción brasilera como: "Azougue Nazaré" de Tiago Melo quien estará también presente durante el festival. También "Bixa Travesty" de Claudia Priscilla y "Chuva é cantoria na aldeia dos mortos" de Joao Salaviza y Renée Nader Messora.

El festival cuenta con 15 sedes en CABA y provincia de Buenos Aires y todas sus actividades son libres y gratuitas. Marcha dialogó con Florencia Mazzadi, la directora de CineMigrante, sobre la edición aniversario del festival. "Este Festival cumple 10 años y esos 10 años de fortalecimiento que tiene el Festival junto con el público, tiene que ver justamente con que a CineMigrante la coyuntura la atraviesa permanentemente" señaló Mazzadi.

***

– ¿Cual es el eje para este año de CineMigrante y como la coyuntura mundial atraviesa este año el festival?

A CineMigrante la coyuntura la atraviesa permanentemente. Pero no como la coyuntura que nos asfixia, nos agobia, o que no nos permite ver, sino que la coyuntura es una manera de encontrar esa punta que nos lleve al ovillo para entender la situación actual de la humanidad. Siempre reflexionamos que claramente estamos paradas ante la reflexión de que nos

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

sucede como especie en el mundo, cuáles son las maneras que tenemos de entender nuestra relación con la tierra, cuáles son las maneras que tenemos de entender nuestra relación con les otres, cuales son las maneras que tenemos de entendernos a nosotras mismas y en relación al resto como especie.

En ese sentido, CineMigrante reflexiona permanentemente cómo salirse de la coyuntura, salirse de la fotografía del mar Mediterráneo como fosa común, salir de la fotografía del muro de México con EE. UU. , trata de pensar como ese muro puede seguir existiendo después de los años, como el Mar Mediterráneo hoy no es solamente una fosa común, como también hay otros modos en que la falta de humanidad se pone en evidencia.

Algo que venimos pensando y reflexionando es cuáles son los paradigmas que bajo las cuales se construyen las identidad. Porque en esa manera de construir la identidad, en esa manera de entender lo que significa la identidad es donde se están jugando los fundamentos esenciales para el establecimiento de políticas xenófobas, racistas y discriminadoras. Así es como empezamos a pensar este año, un poco persiguiendo las declaraciones constantes,ese rearmado de la derecha, esas declaraciones de esos xenófobos, homófobos, hombres blancos al poder que permanentemente cuestionan nuestro modo de vivir, no solamente poniéndolo en cuestión sino que constantemente nos hostigan nos asesinan, nos criminalizan.

Ahí es cuando empezamos a darnos cuenta que hace mucho tiempo empezamos a recibir una cantidad de materiales que conjugan existencias que son permanentemente puestas a prueba, en peligro y esas son las identidades que aún el sistema capitalista no puede atrapar en su potencia.

Las políticas del odio, que es el objetivo de pensar esta sección central que se llama "imágenes para la insurrección", son las que nos criminalizan porque tenemos un poder, nos criminalizan porque hay una manera de entender el mundo por fuera de occidente, del hombre blanco, fálico o machista. Hay una manera de entender y esa manera de entender tiene que ver con el recuperar algo de nuestras existencias no coloniales, no capitalistas. Algo de recuperar y entender la persistencia de la colonialidad y cómo de alguna manera existen rastros de esa no persistencia en los cuerpos racializados, en las no identificaciones sexo género, en los pueblos originarios, en quienes entendemos que hay un hilo que nos une a una forma de habitar el mundo de manera diferencial hay un poder y ese poder es por el cual ellos están viniendo. Por eso la sección central de este año se llama "Imágenes para la insurrección" y principalmente es un recorrido por todas esas insurrecciones, esas existencias insurreccionales en pie de lucha que siguen diciendo ellos no. Esta sección tiene también foco en Brasil, en una sección que se llama "Brasil persiste-resiste" y creo que está atravesada por el encuentro que tuvimos con Suely Rolnik quien en estas Imágenes para la insurrección colocó palabras a esa sensación nuestra de encontrar en estas interseccionalidades una potencia de transformación.

– ¿Cómo podemos involucrarnos en un cambio sostenido para dejar de pensar que quien está al lado es enemigo?

Principalmente creo que lo que hemos aprendido, lo que yo he aprendido de manera muy pequeña, es que la conformación de algo sólo puede nominarse y existir por una negación, esa negación es que ese algo, esa entidad, esa existencia es un no todo lo otro. Ese no todo lo otro, esos todos otres, eso todo otro que está por fuera de esa existencia es mi capacidad de identificación, mi capacidad de existencia. Todos los otros son mi capacidad de existencia. Sin todos les otros no está la posibilidad de entender que soy todo lo no otro. Creo que la diferencia no es el problema sino la construcción ideológica sobre la diferencia. La diferencia es la vida, la diversidad, como todo se presenta. Cada identidad tiene una razón de ser y esa razón de ser es que es distintiva, pero esa distinción no necesariamente es por minoría, ni por disminución y creo que eso de alguna manera es el problema de cómo se entienden las distinciones.

– ¿Cómo repercuten las políticas migratorias en las mujeres, en las personas trans, travas y travestis?

Creo que la cuestión migratoria es una cuestión de vulneración, es una situación en el que constantemente hay una criminalización y eso sucede doblemente cuando las mujeres son migrantes, cuando la situación de las mujeres por ejemplo es integrarse a un espacio territorial en el que el único lugar que les queda es integrarse a las cadenas de cuidado, en el espacio de limpieza, en lugares donde el trabajo es absolutamente precario. Lo interesante en ese sentido es que no hay legislaciones distintivas. La política migratoria, las leyes migratorias, buenas o malas, toman el componente migratorio como uno.

***

Buscá toda la programación para los próximos días de CineMigrante en: www.cinemigrante.org.ar

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Clarín
Sección: Agenda
Fecha: 13/09/19

Gratis

Rojos globos rojos

VIERNES, A LAS 20.30

Espacio Carlos Gardel, Olleros 3640.

La obra de teatro de Tato Pavlovsky, con dirección de Christian Forteza.

Cantadas y contadas: Néstor Basurto Cuarteto

VIERNES, A LAS 21

Espacio Tucumán, Suipacha 140.

La música popular argentina a través de las composiciones de referencia nacional. Con Luna Mansa.

Cine Migrante

VIERNES, A LAS 22

Centro Cultural San Martín Sala 2, Sarmiento 1555.

En la sección central se proyecta "Azougué Nazaré", de Tiago Melo (Brasil, 2018), presente ese día.

El cielo al caer

SABADO, A LAS 20

Casa de la Cultura de Quilmes, Rivadavia 383, Quilmes.

Monólogo protagonizado por la actriz francesa Claire Salabelle y el artista sonoro Pablo Reche. Una extranjera, Mao, la Revolución y Tao.

Lisístrata

SABADO, A LAS 15

Facultad de Derecho UBA, Av. Figueroa Alcorta 2263.

Comedia de Aristófanes dirigida por Silvia Gómez Giusto. Miguel Ángel Onaindia moderará un debate para reflexionar sobre el rol de la mujer en la Antigüedad como en la actualidad.Invita FEDUN.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Página 12
Suplemento: Las 12
Fecha: 13/09/19
https://www.pagina12.com.ar/217712-la-izquierda-bajo-la-piel

LAS12
AÑO 20 N° 1112 13.9.19

IMÁGENES PARA LA INSURRECCIÓN

LA FILÓSOFA BRASILEÑA SUELY ROLNIK VINO A LA ARGENTINA PARA INAUGURAR LA DÉCIMA EDICIÓN ANIVERSARIO DE CINEMIGRANTE, CON EL FOCO PUESTO EN BRASIL, Y A PRESENTAR SU ÚLTIMO LIBRO, *ESFERAS DE LA INSURRECCIÓN*

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

ENTREVISTA Pensar enlazando el deseo, la subjetividad y la política en tiempos filosos. A esta especie de road movie de coyuntura se sube Suely Rolnik, filósofa, crítica cultural, curadora y docente brasileña con su último libro, *Esferas de la insurrección* (Tinta Limón). Frente a las nuevas lógicas del poder y a la textura subterránea con que se debaten las diferentes versiones de la izquierda macropolítica, Rolnik propone nada menos que la descolonización del inconsciente. Todo esto y mucho más aún, ya que sucede en el marco de la 10ª Edición del Festival CineMigrante, con el foco puesto en el Brasil resistente.

LA IZQUIERDA BAJO LA PIEL

POR VERÓNICA GAGO Y CECILIA PALMEIRO

Esferas de la insurrección es el segundo libro de la teórica y psicoanalista brasileña Suely Rolnik, publicado por Tinta Limón en la Argentina. Al igual que su antecesor, *Micropolítica: cartografías del deseo* (2006), en coautoría con su maestro y amigo Félix Guattari, este libro elabora una teoría de la relación entre deseo, subjetividad y política a partir de un análisis y diagnóstico de coyuntura en momentos bisagra. En el primero, se trata de la transición democrática y la emergencia del Partido de los Trabajadores, con la primera campaña presidencial de Lula vista como *road-movie* entre conversaciones militantes, encuentros esquizo-analíticos y notas de viaje. En este flamante libro, al filo de la actualidad, el nudo es la nueva modalidad de poder que incluye el golpe contra el gobierno del PT pero que abarca también la esfera micropolítica, un golpe que se da en etapas y que Rolnik analiza como una serie en tres temporadas. Sin embargo, lo que sobresale es lo que Paul Preciado titula en su magnífico prólogo y que aquí evocamos también como título: la textura subterránea, bajo la piel, con que las distintas versiones de la izquierda macropolítica se debate entre encuentros, desencuentros, rupturas y alianzas con las prácticas de desestabilización micropolíticas. De allí, de la piel, surge lo más profundo, lo que Rolnik propone como proyecto ambicioso, como apuesta revolucionaria: la descolonización del inconsciente. No hay recetas; hay apuntes, hay pistas, hay ensayos, hay aventuras. Dos entrevistas en libros publicadas también en Argentina ya trazan ese zigzagueo: "Para una crítica de la promesa" (en *Conversaciones en el impasse*, AAVV, Tinta Limón, 2009) y "¿Cómo hacemos un cuerpo?" (en *8M. Constelación feminista*, AAVV, Tinta Limón, 2018). Esta vez su visita a la Argentina tiene dos estaciones. Primero, inaugurar la 10 edición aniversario de CineMigrante, dirigido por Florencia Mazzadi, ya que a partir del diálogo con Rolnik fue curada la Sección Central "Imágenes para la insurrección" y el foco del festival puesto en Brasil, con el lema "Brasil, persiste, resiste". Hoy mismo Rolnik dará la conferencia central titulada "La persistencia de la vida. Apuntes para descolonizar el inconsciente" presentada por la filósofa argentina Esther Díaz en el Centro Cultural San Martín y mañana sábado conversará sobre su libro en La Cazona de Flores (Morón 2543).

¿Qué significó para vos escribir este libro como acto de desciframiento de un presente de peligro?

–El libro está articulado en tres textos. El primero empieza a ser escrito en 2012, con la urgencia de elaborar el *impeachment* del presidente Fernando Lugo en Paraguay, que fue el laboratorio de la nueva modalidad del golpe en América latina y la instauración de una nueva modalidad de poder. Mi escritura y pensamiento se disparan ante la urgencia que se produce en mi cuerpo, eso es lo que me obliga a escribir y a elaborar. Como tengo 71 años empecé el libro en un momento de mi vida donde tengo más claridad de cómo intervenir políticamente, en una especie de reconciliación con la posibilidad de establecer un diálogo entre la dimensión de la macropolítica y la micropolítica. El segundo capítulo es más didáctico sobre mi trabajo de micropolítica, gracias a la liberación de ese trauma de relación entre micro y macro. Busco describir en cada parte cómo esas dos instancias se vinculan. Ese trauma no es solo mío, es de mi generación, y emerge en contexto de otras revoluciones. En mi experiencia ese trauma viene de los años 60 como una relación imposible entre lxs que estaban en la lucha macropolítica (izquierdas y lucha armada) y quienes estaban en la contracultura. Vivía con angustia la imposibilidad de juntar mi ser de izquierda (que para mí significa simplemente no querer este estado de desigualdad y de injusticia, naturalizado en el régimen capitalista, colonial, racializante con el establecimiento delirante de la idea de raza) y mi experiencia de politización de la subjetividad y sus modos de vida, porque las personas involucradas en la macro mantenían intacta la política de subjetivación del régimen colonial capitalístico, lo que se manifestaba por ejemplo en el machismo.

En tu libro hay un énfasis en pensar qué es una vida que resista el abuso. ¿Cómo surge este problema como eje de tu intervención?

–El encuentro entre Europa occidental y este continente se fundó desde una micropolítica reactiva según la cual lx otrx no tenía existencia propia ninguna, solo como objeto de abuso, de cafisheo y de violencia. En este plan, la izquierda, si bien por un lado es lo mejor en el marco de ese régimen dentro del plano macropolítico, por otro, desde la perspectiva micropolítica, despliega un tipo de subjetividad en relación con lxs otrxs (no solo humano) que se mantiene tal cual. Gracias a luchas como la revolución de esclavxs en Haití, y casi un siglo y medio de luchas posteriores, es que hoy podemos entender, en tanto fuerza psíquica colectiva, que si mantenemos esta misma forma de subjetividad y de relación con lx otrx, seguiremos bajo el dominio del régimen colonial capitalístico más allá de las denominaciones macropolíticas. Sin tomar en serio esto obviamente no podemos entender lo que ha pasado recientemente con las nuevas modalidades de poder. Ahora está más presente colectivamente la necesidad de hacerse cargo de esa dimensión micro desde las izquierdas y la posibilidad de conciliar ambas luchas.

¿Pero cómo ves esa articulación entre mi-

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

FOTO: SEBASTIAN FREIRE

FOTO DE TAPA: SEBASTIAN FREIRE

cro y macropolítica hoy concretamente?

–Esta sería una respuesta provisoria porque es algo que estoy buscando elaborar ahora y que en las nuevas generaciones está muy presente. Una política del deseo apunta a dislocar la subjetivación capitalista, racializante y colonial. Frente al colapso y la precarización total de la existencia, hay vidas que no soportan desestabilizarse y otras que sí, o porque se encuentran en campos relacionales donde se produce una sinergia colectiva para hacerlo posible o porque tienen más fuerza vital. Las primeras, buscarán reaccionar aferrándose al estado de cosas existente, intentando conservar su forma de existencia actual ante la amenaza de la pérdida total de referencias. Esto es la política del deseo reactiva. Mientras que otras vidas, al experimentar en el cuerpo la desestabilización que le produce el actual estado de cosas, hacen lugar a la germinación de los embriones de futuro que lo habitan frente a los efectos de las fuerzas del presente. En ese sentido, lo que vemos es un desmonte de la colonialidad que es irreversible. No hay vuelta atrás por más que tarde mucho tiempo. Es como cuando la prostituta se libera del cafishio y del abuso que él hace de su fuerza vital en la sexualidad para acumular poder económico, político y narcisista. Y si lo logra es porque deja de estar seducida por su aparente poder de control de sí mismo y del mundo, propio de la psicopatía.

¿Cómo elegiste la figura del cafisho que trabajás en varios textos y que resuena hoy en muchas luchas feministas como emblema de la expropiación patriarcal?

–Mis decisiones son siempre estratégicas con las palabras. Creo que en el primer texo que aparece es *Geopolítica del cafishio* pero es un concepto que uso de antes. En portugués se usa no solo literalmente, sino también para hablar del uso instrumental de lx otrx, lo que no sucede en otras lenguas. Mi manera de trabajar tiene que ver con buscar las palabras más comunes, porque son las que tienen más capas de memoria afectiva en nuestros cuerpos. En cambio, lo que prevalece en el campo académico es ignorar lo vivo, con el efecto de enmascarar la desestabilización y producir una alucinación de estabilidad eterna y de verdad. El uso de palabras distintas de las comunes contribuye para este fin pues, junto con el blanco macho y su invención científica de raza, hacen que la producción de conocimiento teórico se postule como capacidad de pensamiento superior. Hay mil maneras de decir lo que está sucediendo. Soy profesora desde los 17 años y desde muy chica me interesó buscar las palabras más precisas para mi implicación con los afectos del presente y la necesidad de encontrar modos de decirlos para que se hagan sensibles. Es en ese sentido que, para pensar la idea de plusvalía más allá de la mera fuerza de trabajo, para pensarla como extracción de la fuerza vital misma, la palabra *cafetinagem* (cafisheo o fiolaje en castellano rioplatense) es un lugar común que tiene potencia de movilización porque resuena en la memoria del cuerpo de aquellxs que la escuchan o la leen. Mucho más que si hablamos solo de abuso y violencia, porque cafisheo conecta violencia con extractivismo (en el caso de la prostituta, extractivismo de su fuerza vital en su manifestación sexual) y, sobretodo, lo hace desde una imagen muy simple y concreta que convoca el afecto de esa conexión en la memoria de todxs, independientemente de clase, raza o género.

¿Qué vueltas le das a la cuestión del inconsciente a partir del trabajo sobre lo específico colonial?

–A mí desde niña me interesaba el psicoanálisis, que era una práctica común para clases medias, porque intuía que había en ese campo resonancias con aquello que yo buscaba. Pero empecé un trabajo de psicoanálisis impulsada por dos experiencias de violencia: la pedofilia en niñez y luego la prisión a los 20 años. Hoy podemos decir que lo que teorizó Freud como neurosis es el modo dominante de subjetivación del régimen colonial, racializante capitalístico, cuyo sufrimiento se manifestaba más contundentemente en las mujeres a fines del siglo XIX. La neurosis se caracteriza por la desconexión con la experiencia subjetiva de nuestra condición viviente, lo que nos impide movernos desde aquello que la vida nos exige a cada momento para seguir fluyendo. Es como si él hubiera reintroducido en las sociedades bajo ese régimen esta conexión con lo vivo que había sido silenciada. Freud inventó un ritual de iniciación a esa reconexión. En ese sentido, el psicoanalista ha introducido en ese régimen la resistencia en la esfera micropolítica, lo que obviamente no predomina en el modo en que se lo entiende y se lo practica desde su invención. Yo creo que la obra de Deleuze y Guattari logró tornar sensible esa fuerza clandestina del psicoanálisis como potencia micropolítica en nuestra vida cotidiana. Ahora, si pensamos en descolonizar el inconsciente, que es lo que ha venido trabajando por ejemplo el feminismo negro de diversas maneras, es abrir la pregunta sobre cómo una se reconecta hoy con la experiencia de lo vivo, ya que estamos disociadxs de la emoción vital (el afecto), reducidxs a las emociones psicológicas (el sentimiento) y sensoriales.

¿Cómo entendés la reconexión con esa emoción vital?

–Cuando hay gérmenes de futuro que habitan tu cuerpo, resultantes de su fecundación por las fuerzas del cuerpo vivo de su entorno, vivís una desestabilización que en el marco del inconsciente colonial se te aparece como debilidad y amenaza de desamor o no reconocimiento, porque solo tenés como brújula el repertorio dominan-

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Infobae
Sección: Cultura
Fecha: 13/09/19
https://www.infobae.com/cultura/2019/09/13/guia-de-arte-y-cultura-semana-del-13-al-20-de-septiembre/

CULTURA

Guía de Arte y Cultura: semana del 13 al 20 de septiembre

Las actividades más esperadas y completas de la agenda cultural argentina. Los imperdibles en muestras, exposiciones, música, teatro, cine, ferias y cursos

13 de septiembre de 2019

CINE

Cine de Septiembre en la Biblioteca del Congreso de la Nación

-10° Festival de Cine Migrante

La 10ª edición del Festival Internacional Cine Migrante reafirma su compromiso en pos de la difusión de miradas heterogéneas en torno a la realidad de las personas migrantes en nuestro territorio y en el mundo. Y en ese sentido, es un espacio reconocido por el público en general así como por referentes sociales, artísticos, culturales, organismos y organizaciones de la sociedad civil que consideran que migrar es un derecho humano.

Cuándo: los días 12, 17 y 19 de septiembre a partir de las 18:30 || Excepcionalmente, el 18 comenzará a las 16:30

-CASA DEL BICENTENARIO (Riobamba 985)

Del 22 de agosto al 29 de septiembre, a las 18.30: "El mundo del espectáculo" por Lolo & Lauti, serie de instalaciones del colectivo del arte contemporáneo.

-Programación 10° Edición del Festival Internacional Cine Migrante:

Jueves 12, a las 19.15: Un sentimiento más grande que el amor. Dirección: Mary Jirmanus Saba. Ensayo Documental (Líbano, 2017)

Viernes 13, a las 19.15: Historia y Memoria: Para Akiko y Takashige. Dirección: Rea Tajiri. Ensayo Documental (EE.UU., 1991). Reassemblage. Dirección: Trinh T. Minh-ha. Documental (EE.UU, 1982)

Sábado 14, a las 19.15: Noviembre. Dirección: Hito Steyerl. Ensayo Documental (Alemania, 2004). Beirut, mi ciudad. Dirección: Jocelyne Saab. Documental (Líbano, 1986)

Domingo 15, a las 19.15: La memoria interior. Dirección: María Ruido. Ensayo Documental (España, 2002). Los lazos que unen. Dirección: Su Friedrich. Ensayo Documental (EEUU, 1984)

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Marcha (sitio web)
Fecha: 13/09/19
https://www.marcha.org.ar/tiago-melo-mi-aporte-como-artista-es-evidenciar-brasil-lo-que-el-propio-brasil-esta-viviendo-y-haciendo/

Tiago Melo: "mi aporte como artista es evidenciar a Brasil lo que el propio Brasil está viviendo y haciendo"

13 SEPTIEMBRE, 2019 CINE Y TV

Could not resolve host: urls.api.twitter.com

El director brasileño Tiago Melo se encuentra en Buenos Aires con su película "Azougué Nazaré" que será presentada en el marco de la 10ª edición del Festival de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante.

Por Camila Parodi para CineMigrante / Traducción: Jean Pierre A. Alves

Tiago Melo, es un jóven cineasta que comenzó su carrera en el teatro. En el año 2007, tras tomar el curso Construcción dramática en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Cuba comenzó ha trabajar en la producción de películas en varios cortometrajes y más de veinte largometrajes, bajo los cuales fue premiado. Su experiencia se enmarca en una nueva generación de cineastas jóvenes brasileños. "Azougue Nazaré" es su debut como director de un largometraje el cual fue filmado en su pueblo natal. El film muestra una historia que mezcla la ficción con problemas sociales y culturales actuales en Brasil. Se mezclan con humor las tradiciones populares con la música y el baile. En diálogo con Tiago Melo para CineMigrante nos relató:

> El Maracatu es un arte de pura resistencia, que está resistiendo hace muchos años. Desde que surgió y empezó a ser interpretado allá en Nazaré da Mata por los descendientes de esclavizados, ya fue desde su comienzo una manifestación prohibida, por lo que era practicado en sigilo. Después pasó por la dictadura militar, por intolerancia religiosa, pero sigue en los días actuales.

¿Porqué elegiste relatar el cotidiano de tu pueblo de origen?

La película da cuenta como las y los pobladores de Nazaré da Mata resisten, persisten y siguen haciendo lo que aman. Siempre digo que en el momento político que hoy vive Brasil, deberíamos mirar hacia estos lugares y estas personas, para alentarnos a nosotros y a nuestra lucha. Es muy bonito ver como el Maracatu logró pasar por todo eso y sigue resistiendo.

Son trabajadores, humildes, que siguen haciendo esta manifestación popular cada vez más bella – además hay una fuerza religiosa. Creo que eso es un gran símbolo para todo el Brasil tener en cuenta. Es una película de mucha resistencia pues el Maracatu es resistencia, y solo existe aún porque es hecho de personas fuertes, resistentes y sobre todo artistas increíbles.

¿Y cuál es la respuesta de los poderes religiosos ante esta manifestación?

Hay una línea de las iglesias evangélicas neopentecostales que no pasa de una relación de dominio de poder, más allá de la exploración de la fe. Lo que creo que está pasando en Brasil es que estas iglesias neopentecostales brasileñas, que están incluso diseminadas en el mundo, tienen un proyecto de poder muy potente. Y veo como algo muy grave cuando se

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Hay una linea de las iglesias evangélicas neopentecostales que no pasa de una relación de dominio de poder, más allá de la exploración de la fe. Lo que creo que está pasando en Brasil es que estas iglesias neopentecostales brasileñas, que están incluso diseminadas en el mundo, tienen un proyecto de poder muy potente. Y veo como algo muy grave cuando se confunde la fe con el poder. Hay muchas personas en estas iglesias que en este sentido están siendo engañadas, y más allá de la fe, están eligiendo políticos y toda una clase de pastores evangélicos que tienen una visión muy conservadora y creo que no es este el camino de la religión y la fe mismas, creo que todo eso va en contra de lo pienso que debería ser.

Hay algo que siempre digo, que si Jesucristo volviera hoy y estas personas lo encontrasen, iban a matarlo una vez más, matarían a Jesucristo en nombre de él mismo, por que él no se encajaría en la perspectiva social de ellos. Ellos dicen que salen en defensa de la "família tradicional brasileña", pero la familia tradicional brasileña son los indígenas, y ellos son los más rechazados y perseguidos por el gobierno, que descuida de sus territorios, véase el fuego en la Amazonia, los amenaza de quitarlos de sus tierras para allí liberar la minería, y eso todo es un proyecto de poder que afrenta mucho a las minorías y fundamentalmente a los pueblos indígenas, que son la familia tradicional brasileña que más deberíamos respetar.

¿Cómo caracterizarías al actual momento que atraviesa Brasil?

Yo creo que de algún modo todo tiene un lado positivo y uno negativo, y creo que deberíamos buscar lo que hay de bueno en lo negativo. Todo lo que está pasando políticamente en Brasil hoy es muy malo, pero lo bueno de eso es justamente la fuerza que nos está unificando. Nuestra reflexión es que nuestra unión es lo único de bueno que está pasando hoy, tenemos que unirnos justamente para resistir.

¿Y cuál es la situación del cine en ese contexto?

Es complejo, pero no creo que el cine brasileño va acabarse, ya resistió a muchas cosas y sigue persistiendo. Es estupidez pensar que censurar y sacar los incentivos del cine brasileño va a interrumpir la producción de ello. Evidentemente que va a deteriorar a toda una industria, a una cadena de profesionales y a este sector de la economía, pero el cine político jamás dejará de ser producido en Brasil, y creo que incluso será cada vez más potente. Las películas han dialogado mucho en este sentido y creo que mi aporte como artista es evidenciar a Brasil lo que el propio Brasil está viviendo y haciendo.

¿Y cómo ven al continente desde ese Brasil?

Mi deseo es que las fuerzas populares se unan en la América Latina. Siento al Brasil muy alejado de Latinoamérica, creo que hay la barrera de la lengua, pero más que nada hay un engreimiento por parte de Brasil, creo que por el tamaño de su território. Y eso me molesta mucho, me parece muy malo para la unión del propio Brasil. Creo que a cada día se prueba que tenemos que unirnos e integrarnos. Lo estamos viviendo y escribiendo esta historia y creo que ya es hora de lograr esta integración de la América Latina, de los países hermanos como Brasil y Argentina.Seg

Segunda vez en Argentina, esta vez en el Festival CineMigrante ¿qué representa para vos?

Estoy muy (feliz/contento) de exhibir mi película en la Argentina por segunda vez, la otra vez fue exhibido en el BAFICI. Me parece muy importante el desarrollo del cine latinoamericano, unir nuestras fuerzas. El tema del festival me parece muy importante, me dió muchas ganas de venir a discutirlo y reflexionar juntos.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Marcha (sitio web)
Fecha: 16/09/19
https://www.marcha.org.ar/suely-rolnik-y-la-persistencia-de-la-vida/

Suely Rolnik y la persistencia de la vida

16 SEPTIEMBRE, 2019 ESPECIALES

Could not resolve host: urls.api.twitter.com

"Lo más extraño es lo que más naturalmente sucede. Escribes. Escribir es despegar la palabra de uno mismo. Cargar esa palabra que se va despegando de uno con todo lo de uno hasta ser lo de otro. Lo totalmente ajeno"

Yo el supremo, **Augusto Roa Bastos**

En el marco de la décima edición del Festival de Cine Migrante, la pensadora brasileña Suely Rolnik, autora de Esferas de la insurrección y otros ensayos, brindó una conferencia el viernes pasado en el Centro Cultural San Martín. Un aporte teórico-vivencial que apunta a descolonizar el inconsciente en las profundas aguas de la esfera micro política.

Por Ana Paula Maraugoni e Ignacio Marchini | Foto Cine Migrante

"Imaginemos una escena de teatro donde hay dos personajes: una mujer y un hombre. Ambos actúan sus roles asignados. Y ambos personajes son responsables por esta escena. Imaginemos que el guion de esta escena, con esos dos personajes, está en el teatro más importante de Broadway desde el Siglo XV. Y todas las noches con localidades agotadas. Esa escena es el machismo".

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Así ejemplificó a la micropolítica Suely Rolnik, la psicoanalista y crítica cultural brasilera que brindó una conferencia el viernes pasado en el Centro Cultural San Martín, en el marco de la décima edición del Festival Internacional de Cine Migrante. Su voz irrumpió en la penumbra de la sala para hablar de una lengua que ya no es en sí misma, sino que pretende ser una nueva lengua habitada por lo conocido y lo desconocido, para intentar decir algo sobre aquello que aún no tiene nombre.

Rolnik es una investigadora teórica transdisciplinaria de la subjetividad. Autora de libros y ensayos, publicó *Micropolíticas. Cartografías del deseo*, escrito junto con Félix Guattari, y *Esferas de la insurrección*, que presentó el sábado en la Casona de Flores. Ambos fueron editados por Tinta limón.

Suely dialogó con los y las presentes y con su propia teoría, yendo desde lo más complejo a lo más simple. Abriendo caminos para repensar aquello que no tiene que ver con nuestros valores, nuestras inclinaciones ideológicas o nuestra moral. Su pensamiento invita a ir más allá de la lengua establecida (o más acá) y recrear otras formas de subjetivación a través de palabras en guaraní, que buscan resonar en los terrenos inexplorados habitualmente. "Ñe´ë", palabra-alma, dialoga con "Anga", alma-palabra; para abrigarnos en un lenguaje que no puede ser solo conceptos, que llama a construir una nueva política de las relaciones.

"Imaginemos que un día, la mujer que actúa empieza a darse cuenta que este personaje la sofoca, que hay mucho que puede germinar y que no se lo permite este guión. Una noche va al teatro, como todas las noches desde el Siglo XV, pero esta vez llega transmutada. ¿Qué pasa? El guion no tiene cómo seguir. El personaje hombre queda completamente extrañado porque no sabe cómo actuar".

Para Rolnik, el hombre tiene dos formas de actuar frente a esta situación. Una primera opción es que su respuesta sea **activa**, donde el deseo busca cumplir el destino ético de la pulsión, es decir, que persevere la vida. "En la mejor de la hipótesis, va a aprovechar la sinergia que se formó al ver la transmutación de la mujer, lo cual yo llamo **resonancia**, pudiendo entrar en contacto con lo que está esperando germinar en su cuerpo. Se da cuenta que el personaje del macho es como una película de terror". En ese caso, el hombre puede reconocer el sofocamiento, hacerse cargo de su vida y empezar a escuchar lo que es posible crear con otro personaje, el germen de otros mundos posibles. "No quiere decir que serán felices para siempre. No. Lo que se rompe es este deber de estructurarte según un modelo genérico".

El otro extremo en su abanico de posibilidades es que el personaje masculino sea "como un Bolsonaro desde el Siglo XV". Ese sería el extremo de la **respuesta reactiva.** Por su potencia vital tan pequeña, "la desestabilización de su estructura es tan apabullante que en nombre de la vida misma, va a tener que matar a esta mujer. Ahí sucede el feminicidio".

Porque eso hace ese germen, ese que Rolnik denomina el **inconsciente colonial** y al cual busca deconstruir a partir de una serie de "tips" que brinda en su último libro, publicado este año. Hasta los convirtieron en imán para su segunda edición, para que todos los días podamos recordar los pasos para "salir del régimen del inconsciente". No, no es fácil. Ni lo será para quienes intentemos indagar sobre otras formas de subjetivación, las que se interpelan en la delicada esfera de la micro política.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Un teatro infinito de fantasmas

Toda su reflexión es un llamado a encarnar y asumir nuestra condición viviente en relación con todos los demás vivientes (humanos y no humanos). Todo lo que ocurre en este tiempo nos afecta. No somos ajenos ni ajenas a la acción de otros seres. No nos es ajena la política de Bolsonaro como tampoco el incendio del Amazonas. Ni es indistinta nuestra acción o reacción frente a todo lo que percibimos.

Suely señala que hay una suerte de relación paradójica entre los modos habituales de subjetivación y esta otra que aún no encarna en el lenguaje. Estas formas producen una paradoja en nuestros cuerpos que nos conducen a experimentar una especie de desestabilización, que ella llama **fragilidad**.

Pero es precisamente ese estado el que nos puede impulsar a realizar cambios, la "alarma vital" que mueve el deseo de actuar, ya sea activa o reactivamente. Suely nos convoca a abrazar la fragilidad, el malestar, la angustia, y a partir de ese estado recuperar mediante la acción ese equilibrio perdido. Solo atravesando ese malestar que ella compara con tener "un nudo en la garganta", es posible impulsar una micro-política activa, como máxima afirmación de la vida.

"Vivimos la fragilidad como debilidad, como flaqueza. A partir de ahí, de que se vuelve una experiencia traumática, construimos las narrativas de la neurosis para dar sentido a eso. Se cubre el inconsciente, esta fábrica de mundos, por un teatro de fantasmas que se repite infinitamente", graficó la escritora. "Por eso no creo en eso de que las experiencias de resistencia son sólo macropolíticas y que las llevan adelante los macromachos. Hay que dejar de pedirle a "papá Lula" y usar toda la acumulación macropolítica para crear eso que nos cabe a nosotros construirlo".

Lo bello en tanto bueno para la vida

Suely Rolnik nos invita a romper desde lo más arraigado con el individualismo que nos conduce al final como especie. Su pensamiento teórico es un aliento de esperanza que nos habla de aquellas transformaciones poco visibles y que logran impregnar nuevos modos de ser y de relacionarnos. Una de esas expresiones más vitales es el feminismo, cuyo foco emana desde Argentina hacia Latinoamérica y el mundo, y que rompe con formas de vínculos opresivas, construyendo relaciones más libres y vitales.

No es fácil descolonizar el inconsciente. Pero es una gran herramienta escuchar a Rolnik, habitar la incomodidad que nos producen sus palabras, y como niñas y niños que aún balbucean, aprehender la vida desde la percepción y otras formas de ser con las y los otros. Hasta que nazcan nuevas lenguas (dotadas de lenguaje-alma) y hasta que sea palpable la creación de "nuevos mundos" o "Tekoporã", lo bello, en tanto bueno para la vida, como condición de su perdurabilidad.

En la obra de teatro que mencionaba Suely hay un tercer actor involucrado. "¿Qué pasa con el público? Digamos que el 93% del público empieza a abuchear a la mujer. El 7% restante de repente es polinizado por esta sinergia, eso resuena en sus cuerpos. Ese proceso de polinización se replicará. Y eso tiene una potencia increíble porque es irreversible. No importa si vienen 50 Bolsonaros. Yo creo que estamos rompiendo con el modo de subjetivación dominante en el régimen colonial, racializante y capitalista. Una vez roto eso, no hay vuelta. La vida nunca para".

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Página 12
Sección: Agenda
Fecha: 17/09/19

10 Festival de Cine Migrante

Behemoth or the Game of God, *Mother, I Am Suffocating* y *This Is My Last Film About You*. Dirigidas por Lemohang Mosese. A las 19. Espacio cultural BCN, Auditorio Leonardo Favio. Alsina 1835.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Página 12
Suplemento: Soy
Fecha: 20/09/19
https://www.pagina12.com.ar/219187-agenda-lgbttiq-fiestas-festivales-recitales-salidas

CINE

Bixa Travesty. En el marco del 10° Festival Internacional de Cine Migrante se proyecta el documental sobre Linn da Quebrada, cantante y artista trans brasileña, en donde la música y el cuerpo son entendidos como armas de lucha transitando lo artístico, lo público, lo íntimo y lo profundamente político. Sábado 21 de septiembre a las 19:15 en Casa Nacional del Bicentenario, Riobamba 985, y domingo 22 de septiembre a las 22 en Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Página 12
Suplemento: Radar - Agenda
Fecha: 22/09/19
https://www.pagina12.com.ar/219453-agenda

DOMINGO 22

Festival Vecine
Hasta el 29 de septiembre continúa en Villa Crespo un festival barrial realizado en el marco del proyecto Clic (Circuito Local de Intervenciones Culturales). La programación reúne producciones nacionales, presentadas por sus directores y protagonistas. Hoy a las 17 se podrá ver *La pequeña vida*, documental de Leopoldo Estol que a través de testimonios íntimos reconstruye el camino de la edición independiente y el cariño alimentado por escritores y lectores alrededor de sus bibliotecas. A las 19.30 se proyectará el corto *Bruma*, de Paulo Pécora; y luego una copia restaurada de *Los venerables todos* (1962), presentada por Fernando Martín Peña y su director, Manuel Antín.
En el Club Benito Nazar, Antezana 340. Gratis.

CINE

Festival Futuros Hasta el 29 de septiembre continúa su programación, un recorrido interdisciplinario que se pregunta por un cambio de paradigma: la reivindicación del erotismo, el deseo y los cuerpos como potencia contra la abyección y el olvido. Hoy a las 17 se presentará la obra *Lejos*, con concepto, coreografía y dirección de Marina Sarmiento y Florencia Bergallo como intérprete. A las 18, se proyectará *Con nombre de flor*, y diálogo con la directora, Carina Sama. A las 20, se verá *De nuevo otra vez*, de Romina Paula.
En el Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti, Av. del Libertador 8151. Gratis

Festival CineMigrante Se presenta *Les Coptes: La Croix des Pharaons* y *Le Sahara n'est pas a vendre*, de Jocelyne Saab, a las 17 en el Museo Etnográfico (Moreno 350), con presentación y Q&A por la curadora Mathilde Rouxel; y el largometraje *Sol Alegría*, de Tavinho Teixeira (Brasil).
Más info: www.cinemigrante.org A las 20, en el Club Cultural Matienzo, Pringles 1249. Gratis.

DANZA

Danzas en compañía Se presentará la Compañía Universitaria de Danza UNSAM (Universidad Nacional de San Martín), con dirección general de David Señoran. Presentarán *Los campos, la tarde*, de Emanuel Ludueña; y *Jumbs en manada*, de Damián Malvacio.
A las 17, en el Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821.Gratis.

MÚSICA

Stravinsky La Orquesta Estable del Teatro Argentino de La Plata, bajo la dirección de Pablo Druker, presentará un programa con obras de autores rusos: *La gran Pascua rusa* de Rimsky-Korsakov, y dos obras de la juventud de Igor Stravinsky: el estreno argentino de la *Canción fúnebre* (dedicada a Rimsky) y *La consagración de la primavera*.
A las 20, en el Centro Cultural Kirchner - CCK, Sarmiento 151. Gratis.

TEATRO

Und Una mujer judía aristócrata espera a un hombre que llega tarde. Alguien la asedia; ella dialoga con los demonios del pasado para enfrentar la ausencia de futuro; con la certeza que da el terror, busca los medios y las palabras para salvarse pero sabe que la vida judía no existe muy lejos del borde. Un texto de Howard Barker interpretado por Luz Palazón, con dirección de Augusto Pérez.
A las 18.30, en Teatro Caffigón, Humahuaca 3759. Entradas: $400.

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Escribiendo cine (sitio web)
Fecha: 23/09/19
http://www.escribiendocine.com/noticia/0016403-festivales-todos-los-ganadores-del-10-cinemigrante/

Noticia

Festivales: Todos los ganadores del 10 CineMigrante

Cassandro el exótico, de Marie Losier, se consagró como la mejor película internacional del 10° Festival Internacional CineMigrante. Mientras que **Hotel Explotación Las Kellys**, de **Georgina Cisquella**, fue distinguida como mejor película iberoamericana.

Película relacionada

Cassandro el exótico
(2018)
8.0 | 7.0

carrera de GESTIÓN CULTURAL Y CURADURÍA

Ayer domingo finalizó la 10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante que ofreció una nutrida programación que incluyó la proyección de 72 películas provenientes de más de 30 países y actividades especiales de las que participaron invitados como **Suely Rolnik**, **Tiago Melo**, **Mania Akbari**, **Sara Fattahi**, **Onyeka Igwe** y **Mathile Rouxel**, entre otros.

La película de origen francés Cassandro el exótico, de Marie Losier, sobre el primer integrante gay de la lucha libre mexicana, obtuvo el primer premio.

Además de las secciones de Competencia y Panorama, formaron parte de esta edición el foco Brasil: Resiste, Persiste!, la retrospectiva Una mujer en las trincheras sobre el cine de **Jocelyn Saab**, la sección Central Imágenes para la Insurrección, la sección 10 años/10 mujeres/10 ensayos, curada por la directora argentina Agustina Comedi para celebrar el aniversario del festival, y la ya consagrada Noches extrañas.

El Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, CineMigrante se realiza desde 2010 en la Ciudad de Buenos Aires y a lo largo de sus diez ediciones ha logrado instalarse como un festival de referencia, convocando en esta última cerca de 10.000 espectadores.

Ganadores Competencias 10° CineMigrante

Competencia Largometraje Internacional CineMigrante: Cassandro el exótico de Marie Losier (Francia). Mención: **Chez Jolie Coiffure** de Rosine Mfetgo Mbakam (Bélgica, Camerún)

Competencia Largometraje en temática refugiados y solicitantes de asilo (ACNUR): **Counting tiles** de Cynthia Choucair (Líbano)

Competencia Largometraje Iberoamericano: **Hotel Explotación Las Kellys** de Georgina Cisquella (España)

Competencia Mejor Cortometraje Internacional: **Una luna de Hierro** de Fernando Rodríguez (Chile, Francia). Mención: **To the living** de Pauline Frosny (Bélgica)

Premio Signis: **Faire-Part** de Anne Reijniers, Nizar Saleh Mohamedali, Paul Shemisi Betutua y Rob Jacobs (Bélgica)

Premio Cine.Ar - Cortometraje Argentino: **Las Expansiones** de Manuel Ferraresi

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Funcinema (sitio web)
Fecha: 24/09/19
https://www.funcinema.com.ar/2019/09/finalizo-el-10-festival-internacional-cinemigrante/

FESTIVALES

Finalizó el 10° Festival Internacional CineMigrante

24 septiembre, 2019

El domingo finalizó la 10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante, al cual asistieron casi diez mil espectadores y que ofreció una programación que incluyó la proyección de 72 películas provenientes de más de 30 países y actividades especiales de las que participaron invitados como Suely Rolnik, Tiago Melo, Mania Akbari, Sara Fattahi, Onyeka Igwe y Mathile Rouxel, entre otros.

Además de las secciones de Competencia y Panorama, formaron parte de esta edición el foco Brasil: Resiste, Persiste!; la retrospectiva Una mujer en las trincheras, sobre el cine de Jocelyn Saab; la sección Central Imágenes para la Insurrección; la sección 10 años/10 mujeres/10 ensayos, curada por la directora argentina Agustina Comedi para celebrar el aniversario del festival; y la ya consagrada Noches extrañas.

Ganadores de la Competencias 10° CineMigrante:

-Competencia Largometraje Internacional CineMigrante

Jurado: Narges Kahlor, Sebastián Russo y Martín Farina

Primer Premio CineMigrante + Periférica Cine: **Cassandro, el exótico**, de Marie Losier (Francia)

Mención: **Chez Jolie Coiffure**, de Rosine Mfetgo Mbakam (Bélgica, Camerún)

-Competencia Largometraje en temática refugiados y solicitantes de asilo (ACNUR)

Jurado: Fátima Berro, Analía Kim y Ana Paula Penchaszadeh.

Ganador: **Counting tiles**, de Cynthia Choucair (Líbano)

-Competencia Largometraje Iberoamericano (Distinción OIM + Periférica Cine)

Jurado: Laura Derin y Ezequiel Texidó.

Ganador: **Hotel Explotación Las Kellys**, de Georgina Cisquella (España)

-Mención Signis para Largometraje Internacional. Premio Signis

Jurado: Samanta Romboli, Edgardo Cabeza y Javier De Silvio.

Ganador: **Faire-Part**, de Anne Reijniers, Nizar Saleh Mohamedali, Paul Shemisi Betutua y Rob Jacobs (Bélgica)

-Premio Cine Ar – Cortometraje Argentino

Ganador: **Las Expansiones**, de Manuel Ferrarasi

Distinción otorgada por el INCAA como reconocimiento a la innovación artística, la creatividad audiovisual, la calidad realizativa, al contenido y al mensaje que la obra acerca al público. El premio implica la adquisición y difusión de la obra por las pantallas de Cine Ar con remuneración económica.

-Competencia Mejor Cortometraje Internacional

Jurado: Georgina Cisquella, Tatiana González Mazú y Benedikt Shwarzer.

Primer Premio: **Una luna de Hierro**, de Fernando Rodríguez (Chile, Francia)

Mención: **To the living**, de Pauline Frosny (Bélgica)

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

Medio: Cinefreaks (sitio web)
Fecha: 24/09/19
https://cinefreaks.net/2019/09/24/ganadores-y-cierre-del-10-festival-cinemigrante/

Eventos › Festivales › Ganadores y cierre del 10° Festival CineMigrante

Eventos Festivales Infofreaks

Ganadores y cierre del 10° Festival CineMigrante

Por **Colaboradores Cinefreaks** - 24 de septiembre de 2019 12 0

Por staff Cinefreaks

10° Festival Internacional CineMigrante

Casi 10 mil espectadores en la décima edición del festival.

Ayer domingo finalizó la **10° Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos CineMigrante** que ofreció una nutrida programación que incluyó la proyección de 72 películas provenientes de más de 30 países y actividades especiales de las que participaron invitadxs como Suely Rolnik, Tiago Melo, Mania Akbari, Sara Fattahi, Onyeka Igwe y Mathile Rouxel, entre otros. Además de las secciones de *Competencia* y *Panorama*, formaron parte de esta edición el foco *Brasil: Resista, Persista!*, la retrospectiva *Una mujer en las trincheras* sobre el cine de Jocelyn Saab, la sección *Control Imágenes para la Insurrección*, la sección *10 años/10 mujeres/10 ensayos*, curada por la directora argentina Agustina Comedi para celebrar el aniversario del festival, y la ya consagrada *Noches extrañas*.

Ganadorxs Competencias 10° CineMigrante
Competencia Largometraje Internacional CineMigrante
Jurado: Narges Kahlor, Sebastián Russo y Martín Farina

Primer Premio CineMigrante + Periférica Cine: "Cassandro, el exótico" de Marie Losier (Francia)

Mención: "*Chez Jolie Coiffure*" de Rosine Mfetgo Mbakam (Bélgica, Camerún)

Competencia Largometraje en temática refugiados y solicitantes de asilo (ACNUR)
Jurado: Fátima Berro, Analía Kim y Ana Paula Penchaszadeh.

Ganador: "*Counting tiles*" de Cynthia Choucair (Líbano)

Competencia Largometraje Iberoamericano (Distinción OIM + Periférica Cine)
Jurado: Laura Dorin y Ezequiel Texidó.

Ganador: "*Hotel Explotación Las Keilys*" de Georgina Cisquella (España)

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción

"Hotel Explotación Las Kellys"

Mención Signis para Largometraje Internacional. Premio Signis

Jurado: Samanta Rombolá, Edgardo Cabeza y Javier De Silvio.

Ganador: *"Faire-Part"* de Anne Reijniers, Nizar Saleh Mohamedali, Paul Shemisi Betutua y Rob Jacobs (Bélgica)

Premio Cine.Ar – Cortometraje Argentino

Ganador: *"Las Expansiones"* de Manuel Ferraresi

Distinción otorgada por el INCAA como reconocimiento a la innovación artística, la creatividad audiovisual, la calidad realizativa, el contenido y el mensaje que la obra acerca al público. El premio implica la adquisición y difusión de la obra por las pantallas de Cine.Ar con remuneración económica.**Competencia Mejor Cortometraje Internacional**

Jurado: Georgina Cisquella, Tatiana González Mazú y Benedikt Shwarzer.**Primer Premio: *"Una luna de Hierro"* de Fernando Rodríguez (Chile, Francia)**

Mención: *"To the living"* de Pauline Frosny (Bélgica)

Sobre CineMigrante

El **Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes, CineMigrante** se realiza desde el año 2010 en la Ciudad de Buenos Aires y a lo largo de sus diez ediciones ha logrado instalarse como un festival de referencia, convocando a más de 64.600 personas.

CineMigrante se propone generar de un espacio cultural que permita el acercamiento, la profundización, el encuentro y la sensibilización acerca de la temática migratoria. Esto es: desde la difusión de la cultura de manera masiva, construir un territorio plausible de conocimiento de otras realidades, vivencias e historias que permitan la plataforma necesaria para el reconocimiento del otro, un reconocimiento identitario igualitario para el cumplimiento efectivo de los derechos humanos.Más info: www.cinemigrante.org

Luciana Zylberberg
Estrategia y Gestión en Prensa y Producción